

الجمعية المصرية لدراسة طوابع البريد

JOURNAL
of
PHILATELIC
SOCIETY
of EGYPT
CAIRO



Tête Bêche du Timbre de
P.T. 5 de l'Emission 1872
(1er Tirage de l'Emission
Boulac, connue, autrefois,
comme Emission Penasson).

L'ORIENT PHILATÉLIQUE

JOURNAL DE LA
SOCIÉTÉ PHILATELIQUE D'EGYPTE
LE CAIRE

THE BOND STREET STAMP AUCTIONS

All serious collectors can take an active part in the H. R. Harmer Auctions in Bond Street, London. Special light-weight editions of all London Auction catalogues are available, and the excellent air service between Great Britain and Egypt ensures that clients receive full particulars of forthcoming sales in ample time to send in their bids. For full particulars of subscription rates (by Second-class Airmail) see below. IF YOU ARE THINKING OF SELLING, no matter whether a single rarity or a twenty-volume collection, we have over 3,000 leading collectors all over the world who are regular bidders at the Bond Street Auctions. Send for free leaflet giving full particulars of Commission terms, insurance arrangements, etc.



Forthcoming Sales

MAY 22nd. AND 23rd

An exceptionally Fine Collection of NEW ZEALAND—First type only—Including many of the finest specimens from the "Ben Goodfellow" Collection.

Choice British Commonwealth, etc., comprising A COLLECTION offered by order of John Austin, Esq., of Walton-on-the-Naze, Essex; and associated properties of other Owners; including Rarities and Fine Selections of, notably, Cape of Good Hope, Great Britain, etc.

Air Mail Editions of Auctions Catalogues New Subscriptions Rates

For the General Collector

All London Catalogues, or British Commonwealth (per S.G. Part I), or Great Britain, Cyprus, Malta, Eire, and Gibraltar L.St.3 For 12 months.

For the Specialist

CHOICE OF ANY THREE SPECIALISED GROUPS OF COUNTRIES. (Ask for List of Countries) L.St.2 For 12 months.

Note:—Above rates include all Lists of Prices Realised. For New York and Sydney auction catalogues write to addresses below.

H. R. Harmer
International Stamp Auctioneers

AND AT
NEW-YORK
3E East 57th
St., New York.

39-42 NEW BOND STREET
LONDON, W.I. England
Cable « Phistamsel, London »

AND AT
SIDNEY
2B Catleagh
St., Sydney.

VINGTIEME ANNEE

VOL. VI No. 70

AVRIL 1950



MEMBRE FONDATEUR DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE LA PRESSE PHILATELIQUE

Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « WIPA 1933 »

Plaquette de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « PRAGA, 1938 »

Médaille d'Argent, Exposition Philatélique d'Alexandrie 1939.

Médaille d'Argent, Salon du Timbre, Alexandrie 1945.

Médaille de Bronze, Exposition « Phila » Tel-Aviv 1945.

Médaille de Vermeil, Exposition Philatélique du Caire 1946.

Médaille de Bronze, Exposition Internationale Philatélique « Imaba 1948 ».

CONTENTS OF THIS NUMBER

TABLE DES MATIERES

	Page		Page
Comité de Direction	334	A l'Académie de Philatélie de Paris	350
Fermeture du Bureau Postal Français du Caire	335	Day In... Day Out... ..	353
Les Interpostals d'Egypte	341	History of the Stamps of the Sudan	361
Nouveautés de l'Egypte	345	Assemblée Générale et Bilan	369
Catalogue Zéhéri	346	٣٦٩ البريد وطوابعه في مصر - الطبعة المصرية الخامسة والسادسة - تابع سلسلة المقالات المنشورة في الاعداد السابقة	
Entiers Postaux d'Egypte	349		

SOCIETE PHILATELIQUE D'EGYPTE

(PHILATELIC SOCIETY OF EGYPT)

B.P. N° 142 — LE CAIRE
16, RUE ABD EL KHALEK SAROIT PACHA.

Formerly:

CLUB PHILATELIQUE D'EGYPTE
THE EGYPTIAN STAMP CLUB

MEMBRE ACTIF

DE LA FEDERATION INTERNATIONALE DE PHILATELIE

MEMBRES D'HONNEUR

S. E. AHMED PACHA MAZLOUM — Vice-Président de la Cour d'Appel Mixte d'Alexandrie.

S. E. M. AMINE BEY FIKRY — Sous-Gouverneur de la National Bank of Egypt, Caïre.
Dr. WILLIAM BYAM, O.B.E., F.R.P.S.L. — Les Divettes, Jerbourg, Guernsey, Channel Islands, C.I. England.

G. SEYMOUR THOMPSON — 88, Nightingale Lane, Bromley, Kent, England.

MACKENZIE, LOW, A. S., F.R.P.S.L. — Dorset House, Hastings Road, Bezhill-on-Sea, Sussex (England).

COMITE DE DIRECTION

Président : I. CHAFTAR BEY, F.R.P.S.L. Vice-Président : J. BOULAD F.R.P.S.L.

Secrétaires: H. J. FRESCO, MEHANNY BEY EID.

Trésorier: G. PIPERNO.

Membres: ABDALLAH EL NEGOUMI PACHA, J. ARNAUD, G. BOULAD.
A. CEYSENS, M. de TERMES F.R.P.S.L. SOBHY RIAD CHEHATA.

Rédacteur en Chef: I. CHAFTAR BEY. F.R.P.S.L.

AGENTS ET CORRESPONDANTS

GRANDE BRETAGNE—

—Edinburgh 11 (Scotland) H.M. WALLACE, 4, Alexander Drive.
Chef des Circulations et Agent en Grande
Bretagne.

EGYPTE—Alexandrie: SOCIETE PHILATELIQUE D'EGYPTE
19, Place Mohamed Aly.

—Port-Said: A.P. RIFFIS, 24, Boulevard Fouad 1^{er}.

CANADA—Victoria B.C.: H. WHITTAKER, 1615 Hollywood Crescent

ETATS-UNIS—Richmond Hill, 19, N.Y.: E.A. KEHR, 127-10, 103rd Avenue.

FRANCE—Cachan (Seine): G. COLUCCI, 56, Avenue Jean Jaurès.

GRAND LIBAN—Beyrouth: COMPTOIR PHILATELIQUE DU
LEVANT Avenue des Français.

ITALIE—Turin Dr. GIULIO BOLAFFI, 44, Via Della
Rocca.

SYRIE—Damas: CLUB PHILATELIQUE SYRIEN. B.P. 409

Avril 1950

L'ORIENT PHILATELIQUE

335

La Fermeture du Bureau Postal Français du Caire

NOTE EXPLICATIVE

par JEAN BOULAD, F.R.P.S.L., S.P.E. N° 155.

Membre Correspondant de l'Académie de Philatélie, Paris.

Le Bureau postal français du Caire avait été créé en Novembre 1865 pour faciliter le transport du courrier d'Extrême-Orient, entre Alexandrie et Suez, il servait en quelque sorte de relai entre les deux ports égyptiens.

Son existence ne fut pas de longue durée. D'abord bureau de distribution il était déjà converti en bureau de recette en Août 1870.

L'ouverture du Canal de Suez à la navigation maritime en Novembre 1869 avait provoqué dès Septembre-Octobre 1868 une modification du voyage des malles postales entre Alexandrie et Suez, elles ne passaient plus par le Caire, mais par Benha, Zagazig et Ismailiah.

La convention postale franco-égyptienne que nous reproduisons ci-dessous avec les deux lettres qui l'accompagnent a été passée à la suite de la fermeture du bureau postal français du Caire, le 11 Mars 1875 au soir.

Toutefois cet accord ne constitue qu'une mesure provisoire et transitoire jusqu'au 1er Juillet 1875, date de l'entrée en vigueur de la 1^{ère} Convention Postale Universelle signée à Berne le 9 Octobre 1874 par 23 pays dont l'Egypte.

Il convient de signaler que lors de la création de l'Union Postale Universelle la France avait manifesté quelques hésitations pour entrer dans cette Union, elle n'a d'ailleurs pas signé la première convention du 9 Octobre 1874. Mais l'Assemblée Nationale Française a ratifié le 3 Mai 1875 les termes de cet accord qu'elle a acceptés en entier en demandant à l'U.P.U. que les conséquences pratiques de cette participation ne commencent à jouer que le 1er Janvier 1876 au lieu du 1er Juillet 1875.

En ce qui concerne l'accord ci-dessous nous ne savons pas encore s'il y en eut un autre pour la période du 1er Juillet au 31 Décembre 1875.

Si cet accord-ci ne présente pas un très grand intérêt, justement à cause de la brièveté de sa durée, il nous fait cependant connaître un peu les tarifs postaux d'alors qui nous permettent d'avoir dans nos collections ce que nous appelons des affranchissements mixtes, si recherchés des spécialistes.

La Poste Française devait être annexée au Consulat de France situé Avenue de la Station. Ce lieu correspondrait actuellement à la rue Ibrahim Pacha No. 62 c'est-à-dire aux bureaux de la Vacuum Oil Co.

Avril 1950

Au début du siècle les bureaux de l'Agence Supérieure de la Compagnie du Canal de Suez occupaient alors le palais ancien qui, croyons-nous, avait été précédemment le siège du Consulat de France.

Le bâtiment d'alors était connu sous le nom de Palais Tigra et existait encore vers 1937 ; il avait abrité entre autres l'Agence Supérieure de la Compagnie du Canal de Suez, de très nombreuses expositions artistiques organisées par la Société des Amis de l'Art, puis le Musée de Cire, etc...

MINISTERE
DES
AFFAIRES ETRANGERES

Caire, le 7 Mars 1875.

No. 17 — B.9

284

Monsieur le Directeur,

Je m'empresse de vous transmettre copie d'une convention, stipulée entre la France et le Gouvernement de S.H. le Khédive. Le Bureau de Poste français (1) étant supprimé, l'échange des correspondances de l'intérieur de l'Egypte est ainsi réglé depuis le 12 Mars courant jusqu'au 1er Juillet prochain.

Quant au transit de malles françaises de l'Indo-Chine entre Alexandrie et Suez et vice-versa, il continuera à s'effectuer comme par le passé jusqu'à la même date.

Veillez prendre, Monsieur le Directeur, les dispositions nécessaires dans le but d'assurer la complète exécution de cet arrangement pour tout ce qui a rapport au service de votre Administration.

Agréez, Monsieur le Directeur, l'expression de toute ma considération.

Le Ministre des Affaires Etrangères
Signé : RIAZ

Monsieur Muzzi Bey
Directeur Général
des Postes Egyptiennes.

MINISTERE
DES
AFFAIRES ETRANGERES

No. 18 — B.9

Entre le Gouvernement Français, représenté par Mr. le Marquis de Cazaux, Agent et Consul Général, d'une part.

(1) N.D.L.R. — Il s'agit du bureau du Caire.

Avril 1950

Et le Gouvernement de S.A. le Khédive d'Egypte représenté par S.E. Riaz Pacha, Ministre des Affaires Etrangères ; d'autre part,

Il a été convenu et stipulé ce qui suit :

Article 1er

Il y aura un échange régulier de correspondances entre les Bureaux de poste Egyptiens et les Bureaux de poste Français à Alexandrie et Suez.

Sous la dénomination de "Correspondances" seront compris les lettres, les journaux et autres imprimés, ainsi que les échantillons de marchandises.

Article 2

Les lettres ordinaires à destination de l'Egypte, excepté celles pour Alexandrie et Suez pourront être affranchies jusqu'au point de débarquement, ou non affranchies.

Les lettres affranchies jusqu'au point de débarquement seront grevées par l'Administration Egyptienne d'une taxe de 1 piastre égyptienne par port de 10 grammes à la charge des destinataires. Pour les lettres non affranchies, le destinataire aura à payer, en sus de la taxe étrangère, un prix de 2 piastres égyptiennes, par port de 10 grammes.

Article 3

Les taxes étrangères des correspondances affranchies seront remboursées par l'Office Egyptien à l'Office Français.

Article 4

Les lettres originales de l'Egypte à destination de la France et de l'Algérie, et des Pays auxquels l'Administration Française sert d'intermédiaire, devront être affranchies jusqu'au point d'embarquement, le prix d'affranchissement est fixé à 1 piastre égyptienne par port de 10 grammes.

Article 5

Pour les objets recommandés à destination de l'Egypte le destinataire paiera, en sus du port ordinaire d'affranchissement local, une taxe fixe de 2 piastres égyptiennes.

Article 6

Pour les objets recommandés, originaires de l'Egypte à destination de la France et de l'Algérie, et des pays auxquels l'Administration Française sert d'intermédiaire, l'expéditeur sera tenu de payer, en sus du prix d'affranchissement ordinaire et du droit de recommandation représentés par des timbres-poste français d'après les tarifs français, le prix ordinaire d'affranchissement local, selon le poids, et un droit fixe de 2 piastres égyptiennes.

Avril 1950

Article 7.

Les lettres recommandées devront être munies de cinq cachets en cire de même couleur et de même empreinte, de manière à réunir et à fermer complètement les plis de l'enveloppe.

Article 8

Les lettres de l'Etranger, insuffisamment affranchies seront considérées comme non affranchies et taxées telles sauf déduction du prix représenté par les timbres-poste appliqués.

Article 9

Les échantillons de marchandises, les journaux et les imprimés de toute nature, originaires de l'Egypte, à destination de la France et de l'Algérie, ou des pays auxquels l'Administration Française sert d'intermédiaire, devront être affranchis intégralement jusqu'au lieu de destination, le port étranger étant représenté par des timbres-poste français.

Le prix du port Egyptien, tant au départ qu'à l'arrivée, est fixé :

- 1) Pour les échantillons de marchandises à 20 Paras Egyptiens par port de 50 grammes.
- 2) Pour les journaux à 5 Paras par port de 40 grammes.
- 3) Pour les imprimés, à 10 Paras par port de 40 grammes.

Article 10

Les échantillons de marchandises, les journaux et les imprimés à destination de la France ou de tout autre pays auquel l'Administration française sert d'intermédiaire, ne seront acceptés par la Poste Egyptienne qu'autant qu'ils se trouveront dans les conditions prescrites par le règlement intérieur français.

Article 11

La correspondance des agents diplomatiques ou consulaires de la France, avec le Gouvernement Egyptien ou échangée entre eux, jouira des mêmes exemptions qui sont accordées en Egypte aux agents diplomatiques ou consulaires des autres Etats.

Article 12

L'expédition d'objets de nature à avarier ou à endommager les dépêches est inadmissible.

Article 13

La comptabilité relative à l'échange des correspondances sera réglée à la fin de chaque mois par les bureaux d'échange respectifs. Pour le règlement des comptes, Piastres Egyptiennes 77, 640 équivalront à la pièce de 20 Francs en or.

Avril 1950

Article 14

Il est entendu que les tarifs appliqués pour le service du transit entre Suez et Alexandrie et vice-versa seront également applicables aux correspondances provenant ou à destination de Port-Said, lorsque par suite d'une circonstance quelconque il n'y aura pas de coïncidence entre les arrivages des Paquebots-poste de Marseille (Malle de l'Inde) et de ceux de la côte de Syrie.

Article 15

Le présent accord aura son effet à partir du 12 Mars jusqu'au 30 Juin 1875, inclusivement, toute disposition antérieure à ce sujet devant être considérée comme nulle et non avenue.

Fait au Caire en deux originaux le six Mars Mil Huit-cent soixante-quinze.

Signé : CAZAUX.
RIAZ.

Ser. : Gabinetto.
No. 19 — B.9

Alexandrie, 8 Mars 1875.

Excellence,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la lettre de V.E. du 7 courant contenant copie du nouvel arrangement postal avec Mr. l'Agent et Consul Général de France, et je m'empresse d'informer V.E. que j'ai déjà donné les ordres nécessaires dans le but d'en assurer la complète exécution.

Veillez agréer, Excellence, l'hommage de mon parfait dévouement.

Le Directeur Général.

A Son Excellence
RIAZ PACHA
Ministre des Affaires Etrangères.
Caire.

SUPPRESSION DU BUREAU FRANÇAIS DE SUEZ.

Extrait du Rapport de l'Administration des Postes de 1888

Le Bureau de Poste français a été supprimé dès le mois de Décembre 1888 et son service transféré à la Poste Egyptienne. Il ne subsiste ainsi en Egypte que trois bureaux étrangers, le bureau autrichien d'Alexandrie et les bureaux français d'Alexandrie et de Port-Said.

IMMOBILIA

26 et 26a, Rue Chérif Pacha, Le Caire

RETENEZ CE NOM ET CETTE ADRESSE

UN JOUR VOUS EN AUREZ BESOIN

L'ANGLO-BELGIAN Co. OF EGYPT Ltd.

se chargera de la mise en valeur
et de la réalisation
de vos propriétés urbaines

26a, Rue Chérif Pacha — Le Caire — Tél. 53553-58152

Avril 1950

L'ORIENT PHILATELIQUE

341

Les Interpostals d'Egypte

Position actuelle de la question
Données Nouvelles

par Me. GABRIEL BOULAD, S.P.E. 382.



L'étude des « Interpostals » (Etiquettes postales pour le service intérieur) a été entreprise pour la première fois par Moens dans son livre classique sur « Les timbres d'Egypte et de la Cie du Canal de Suez ». Mais à cause de la date où ce livre a paru (1880), l'auteur n'a pu parler que des types de ces étiquettes qui avaient été émis jusque-là, soit des émissions allant de 1864 à 1878. En terminant son étude, Moens exprime l'avis que ces étiquettes ne faisaient que remplacer les sceaux à la cire et qu'elles n'avaient pas un pouvoir d'affranchissement. C'est pourquoi il conclut en disant que ces étiquettes n'étaient pas de grand intérêt pour les amateurs.

Après Moens, O. May a consacré à ces étiquettes une étude complète dans une brochure intitulée: « Egyptian Interpostals, or Official Local Stamps ». Le texte de cette brochure a été reproduit dans l'O.P. en plusieurs numéros allant de Juillet 1934 à Janvier 1937.

Le troisième auteur qui s'est occupé de ces étiquettes a été notre regretté collègue Mac Neille, qui donna son avis au sujet de leur usage au cours de l'étude qu'il consacra à l'histoire du transport de la poste du Gouvernement Egyptien dans l'O.P. (V. Juillet 1939, p. 521). Mac Neille conclut lui aussi que ces étiquettes n'avaient pas eu d'autre but que de sceller les plis ou enveloppes, en ajoutant cependant qu'elles indiquaient le bureau d'origine.

Cette étude de Mac Neille amena notre Collègue Mr. Ernest Kehr à donner lui

aussi son avis sur la question; cet avis, publié dans la revue « American Philatelist » de Novembre 1939, était dans le sens que les étiquettes Interpostals avaient été émises pour répondre à un besoin postal effectif et qu'elles assuraient les envois d'un bureau de Poste à un autre.

Ceci aboutit à une polémique entre les deux auteurs; feu Mac Neille critiquant l'opinion de Mr. Kehr et maintenant son propre point de vue (V. l'O.P. de Janvier-Mars 1940 p. 34).

A son tour Mr. Kehr répondit tout en reconnaissant qu'il n'y avait pas de preuves que les Interpostals étaient utilisés comme des timbres-poste officiels, il invoquait le fait que ces étiquettes étaient souvent oblitérées pour en déduire qu'elles répondaient à un besoin postal réel et qu'elles remplissaient cette fonction; il ajouta qu'il croyait que certains départements gouvernementaux autres que les bureaux de poste s'étaient servi de ces étiquettes. Il affirmait donc que ces étiquettes n'étaient pas simplement destinées à sceller les plis et à remplacer la cire et il concluait que le timbre de service No. 1, (sans valeur), qui avait immédiatement suivi les Interpostals, les avait en réalité remplacés (V. l'O.P. Janvier 1941 p. 112).

Ce fut bien entendu cette opinion que Mr. Kehr confirma lorsqu'il publia une brochure spéciale relative à ces étiquettes intitulée: « The Interpostal Seals of Egypt, 1864-1891 ».

Dans cette brochure, tout en maintenant dans ses grandes lignes la classification d'O. May, Mr. Kehr donna la liste de ces étiquettes après l'étude de chacun des types, ce qui me paraît plus rationnel que les tableaux donnés par O. May à la fin de son étude, par ordre de villes.

Peu après, en Juillet 1943 M. Albert H. Harris publia dans « The Philatelic Magazine » un article dans lequel il exprimait la même opinion que Mr. Kehr, en l'accentuant davantage.

Tout ceci amena notre éminent Collègue le Dr. Byam à étudier la question à son tour. Cette étude ayant paru dans l'O.P. (Octobre 1946 p. 6-7), je me contente d'en reproduire ici la conclusion finale, qui est :

1. — Que les étiquettes Interpostals ne sont pas des timbres-postes et qu'elles n'avaient pas un pouvoir d'affranchissement ;

2. — Que ces étiquettes avaient eu pour but originaire d'indiquer le bureau de départ du courrier envoyé par un bureau postal à un autre et qu'elles étaient oblitérées pour indiquer la date du départ ;

3. — Que ces étiquettes ont été aussi employées pour tenir lieu de sceaux à la cire afin d'assurer la conservation de l'envoi.

A ces titres et pour toutes raisons, le Dr. Byam a émis l'avis que ces étiquettes méritaient d'être collectionnées et qu'elles étaient dignes d'intérêt et d'étude.

On peut dire que cette opinion de l'éminent Président de l'Egypt Study Circle a mis le point final à la controverse ; elle n'a plus été discutée depuis lors, à ma connaissance.

★

Ce qui a permis au Dr. Byam de trancher le débat c'est qu'il a pu avoir connaissance, d'une part, de deux circulaires gouvernementales relatives à l'affranchissement du courrier officiel et, d'autre part, de divers entiers officiels ou portant des Interpostals, chose que Mr. Kehr n'avait pas vues, puisque précisément dans l'introduction de sa brochure, il déplore qu'on n'ait pas eu en mains d'exemplaires de ces étiquettes sur des enveloppes entières. Or l'étude du Dr. Byam révèle l'existence dans le monde de neuf entiers portant de pareilles étiquet-

tes, ce qui lui a précisément permis de baser ses conclusions sur des données solides.

Depuis la publication de l'étude du Dr. Byam (Octobre 1946), deux nouveaux entiers portant des Interpostals ont été découverts ; ce sont des entiers provenant du naufrage du vapeur « Cairo » à Alexandrie le 5/6 Mars 1905, ils sont, par conséquent, en tous points semblables aux deux entiers portant les Nos. 4 et 10 de l'étude Byam ; c'est pourquoi il me semble inutile de donner ici des détails sur leurs caractéristiques (1).

Et ainsi le nombre total des entiers connus portant des Interpostals atteint actuellement onze, ce qui permet de dire que les conclusions de l'étude du Dr. Byam sont confirmées et qu'elles sont devenues absolument certaines.

En terminant cette partie de la question, je dois ajouter que Mr. Kehr, dans l'introduction de sa brochure, a émis l'avis que les exemplaires oblitérés de tous les types d'Interpostals, même s'ils sont légèrement déchirés, sont très intéressants et valent plus que les exemplaires neufs, ce sur quoi je suis pleinement d'accord.

★

Cette observation de Mr. Kehr m'a poussé à mieux étudier la question de ces oblitérations. Cette étude peut se faire tout d'abord au point de vue de la classification des oblitérations égyptiennes d'après Seymour-Blomfield (V. l'O.P. Octobre 1936 p. 141 et Septembre 1939 p. 500). Cependant comme une pareille étude nous mènerait un peu loin, je me contente d'examiner la question au point de vue du contrôle des dates d'émission des différents types. L'on verra que cette étude aboutit à des résultats intéressants.

En ce qui concerne le Type I émis en 1864 (2) par la Posta Europea, il n'y a rien à dire, étant donné que les étiquettes de ce type n'ont jamais été vues oblitérées à ma connaissance, ce qui semble prouver que la Posta Europea, tout en ayant émis ces étiquettes, ne les a pas utilisées, à moins que sa pratique ait été de les em-

(1) Ces entiers ont fait l'objet d'une note dans l'O.P. d'Octobre 1949 (p. 221).

(2) Je me réfère ici au numérotage des types donné par O. May.

ployer sans les oblitérer, ce qui me paraît bien improbable (1).

Pour le Type II émis par la Poste Egyptienne en 1865-66, la première date d'oblitération que j'ai trouvée chez moi est du mois de Mars 1867 pour Damiette.

En ce qui concerne le Type III émis en Janvier 1867, je possède effectivement comme première date le 23 Janvier 1867 (Mehalla).

Le Type IV A. est indiqué comme ayant été émis entre 1867 et 1871. Je possède la date du 18 Octobre 1868 (Zagazig). De même le Type IV B. est indiqué comme ayant été émis entre 1869 et 1874. Je possède la date de Juillet 1869 (Birket-El-Sab).

Je n'ai rien de spécial à dire au sujet du Type V A. Pour le Type V B., dont la date d'émission est de 1872 à 74, je possède la date du 22 Octobre 1874 pour Assiout et la date du 28 Mai 1875 pour Wadi Halfa. J'ajoute que cette oblitération est du type V. 5 de la classification S. Blomfield, c'est-à-dire du type « Poste Egiziana » avec emploi de la langue arabe, ce qui la rend intéressante comme une des premières dates connues de ce type.

Pour le Type V. C. (1874-76), je possède la date du 28 Avril 1877 (Roda).

Pour le Type V. D. (1874-78), j'ai la date du 16 Septembre 1874 (Assiout).

Pour le Type V. E. (1877-80), j'ai la date de Janvier 1877 (Esna) et celle du 2 Février 1880 (Roda) ; le type de cette oblitération est le No. VI B.1 de la classification S. Blomfield.

Enfin dans les étiquettes rouges de la fin de l'émission du Type V, j'ai la date du 3 Novembre 1879 pour Teh-El-Baroud.

Je passe sur le Type VI, vu qu'il est rarement oblitéré ou bien, quand il l'est, ses oblitérations ne sont pas à date ou enfin la date n'est pas visible ; mais je reviendrai plus loin à l'examen de ce type à un autre point de vue.

(1) Ce qui me fait pencher pour la non-utilisation c'est que peu après l'émission de ces étiquettes en 1864 des pourparlers ont été engagés entre le Gouvernement et la Posta Europea pour l'achat de l'entreprise.

Pour le Type VII, qui est indiqué comme ayant été émis en 1877, je possède la date du 10 Juillet 1878 (Caire).

Pour le Type VIII, indiqué comme émis en 1881, je possède la date de Juillet 1881 (Fachn).

Mais c'est dans les types plus récents que les oblitérations révèlent des dates antérieures à celles connues comme étant celles d'émission. C'est ainsi que la date d'émission du Type VIII a) est indiquée comme étant l'année 1885, alors que je possède la date bien claire du 12 Décembre 1882 pour Le Caire et la date du 27 Mars 1884 pour Bordein ; probablement aussi Septembre 1883 pour Beni-Mazar. Il est donc certain que le Type VIII a) a vu le jour bien avant 1885, probablement au commencement de Décembre 1882.

De même le Type IX est indiqué comme ayant été émis en 1887, alors que j'ai la date de Mai 1886 pour Beni-Mazar et la date du 1er Décembre 1886 pour Guiza. Ici aussi on doit décider que ce type a vu le jour dans les commencements de l'année 1886.

Pour le Type X, qui est indiqué comme émis en 1887, je possède la date du 28 Octobre 1887 (Ras-El-Tine — Alexandrie).

Enfin le Type XI est indiqué comme émis en 1890, alors que je possède la date du 7 Septembre 1886 pour Beni-Mazar. Le Type XI serait donc antérieur au Type X. Cependant je n'ose pas affirmer cela catégoriquement ; il faudrait que d'autres données viennent confirmer celle que je viens d'indiquer. Ce qui me laisse perplexe c'est qu'en général les oblitérations qui figurent chez moi sur le Type XI sont postérieures à la généralité de celles qui figurent sur le Type X. La question reste donc douteuse et appelle des éclaircissements.

Ceci m'a amené à examiner la question de la date extrême d'usage de ce Type XI, autrement dit la dernière date d'usage des étiquettes Interpostals en général. Mr. Kehr semble croire que cette date se place en 1892, ce qui lui a fait dire que le timbre de service No. 1 (sans valeur), émis le 1er Janvier 1893, a remplacé les Interpostals. Or cette conclusion est certainement erronée ; en effet, l'usage des Interpostals (Type XI) a continué normalement jusqu'à diverses dates de l'année 1905, que l'on trouve sur les étiquettes de plusieurs villes.

Avril 1950

L'on a vu d'ailleurs par l'étude du Dr. Byam et plus haut que certaines étiquettes Interpostals généralement du Type VI, ont été employées lors du naufrage du « Cairo », pour fermer certaines enveloppes décollées par l'eau de mer; or ce naufrage de place au 5/6 Mars 1905. Mais cette dernière date elle-même n'est pas la date extrême de l'usage de toutes les étiquettes Interpostals en Egypte. En effet, je possède la date du 17 Octobre 1907 (5 h. 30 p.m.) sur une étiquette du Type XI (Bureau de Muharram Bey). Il faut donc retenir, sauf preuve contraire, que c'est cette date qui est la dernière date d'usage des étiquettes Interpostals en Egypte.

★

Je reviens maintenant à la question du Type VI, au sujet duquel je possède certaines données intéressantes. Ayant, en effet, acquis un stock d'Interpostals qui avait appartenu à feu Luigi Nani Bey, Inspecteur des Postes Egyptiennes, j'ai trouvé que la plupart des étiquettes du Type VI étaient collées sur de petits papiers portant des inscriptions à la main. Ces inscriptions se réfèrent à différents bureaux ou départements de l'Administration Postale; elles indiquent, par conséquent, le département auquel appartenait l'étiquette, autrement dit elles indiquent les étiquettes qui étaient employées par chaque département.

Voici les références en question:

Etiquette de couleur noire (ou indigo) sur vert: Caisse.

Etiquette de couleur bleu foncé sur bleu: Comptabilité.

Etiquette de couleur carmin sur rose: Documents (Archives).

Etiquette de couleur rouge sur blanc: Drogmanat.

Etiquette de couleur bleu clair sur blanc: Economat.

Etiquette bleu sur sepia: Secrétariat 1ère Section.

Etiquette de couleur noire sur écarlate: Secrétariat 2ème Section.

Telles sont les indications qui figurent sur les papiers sur lesquels sont collées

ces étiquettes du Type VI, indications que j'ai tout lieu de croire écrites de la main de Nani Bey, comme je l'ai dit plus haut, et par conséquent, authentiques et intéressantes.

Ce stock Nani Bey m'a fourni en outre trois étiquettes qui me paraissent du plus grand intérêt. En effet, la première semble être un essai en noir sur blanc, dont le texte est: « Poste Vice Reali Egiziane — Alessandria ».

A défaut d'autres indications ou renseignements, cet essai serait antérieur au Type III, ou, en tous cas, au Type IV; il serait, par conséquent, de l'année 1867 ou au plus tard de 1868.

La seconde pièce semble aussi être un essai; il est en relief en gris sur carton légèrement teinté en sepia, dont le texte est: « Direzione Generale — Poste Khedive ». Le texte arabe est mal écrit; il semble être:

ادارة عموم بوسنة خديوية مصرية

Ici aussi, à défaut d'autres indications ou renseignements, je pense que cet essai se place avant le Type V ou, en tous cas, avant le Type VI; il serait, par conséquent, de l'année 1871 ou au plus tard de l'année 1872.

Il serait très intéressant de savoir si d'autres amateurs possèdent l'un ou l'autre de ces essais. Toute réponse à cette question serait la bienvenue et de grande utilité.

La troisième pièce n'est pas un essai, mais une étiquette Interpostals d'un genre spécial étant destinée à l'usage du Cabinet de S.A. le Khédive. En effet, son texte (en relief sur rouge carmin) est: Secrétariat du Khédive.

Je dois dire que j'ai été très heureux de voir, à l'Exposition du Caire de 1946, figurer une étiquette identique dans la participation de l'Administration des Postes, ce qui m'a confirmé l'authenticité de l'exemplaire que je possède. J'ai d'ailleurs dernièrement acquis une étiquette semblable provenant d'une autre source.

Enfin, pour terminer, je signale qu'il a été découvert dans la collection de feu Abdel Gawad Bey El Ghazali deux feuilles, l'une de 60 et l'autre de 50 pièces de ce qu'on doit considérer comme une épreuve du Type IV B. pour Alexandrie. Cette épreuve, tirée en gris sur blanc, porte na-

Avril 1950

tuellement le texte même avec le même dessin que le Type IV B. pour Alexandrie; il est donc inutile de la reproduire (1).

gyptienne, si digne d'étude et d'intérêt, comme l'a si bien dit le Dr. Byam.

GABRIEL BOULAD.

Tels sont les renseignements que j'ai pu fournir comme appoint à l'étude de cette branche de la philatélie é-

(1) La feuille de 50 se trouve actuellement dans la collection de Mr. Jean Boulad et la feuille de 60 dans la mienne.

Nouveautés de l'Egypte

par JEAN BOULAD, F.R.P.S.L., S.P.E. No. 155.

Membre Correspondant de l'Académie de Philatélie, Paris.

C'est dans le courant de Février 1950 qu'a été mis en vente la plus forte valeur de la série courante pour la poste ordinaire, le timbre d'UNE LIVRE.

Au premier abord il ne semble pas différer du précédent, mais un examen attentif permet de remarquer que le portrait est nouveau, c'est celui qui a servi à l'émission en tenue militaire: les moustaches sont plus fournies, les joues plus pleines, le portrait est légèrement profilé et le pectoral est garni d'un plus grand nombre de décorations. Par contre le cadre est le même que celui de l'émission précédente: les couleurs sont également semblables à celles de l'émission précédente.

Le chiffre de contrôle est A 49 en arabe sur la marge inférieure sous le 50e timbre de la feuille et en européen sur la marge latérale de droite en face de ce même 50e timbre.

Il ne reste plus que le 50 piastres pour que la série soit complète, à moins que des 6 et 13 mills. ne soient en préparation.

Signalons à titre d'information que les 50 piastres et le L.E. 1 étaient exposés en feuilles entières à la CITEK et à la BEPITEC l'an dernier avec la participation du service de l'arpentage du Gouvernement égyptien.

L'air letter" affranchi à 25 mills. est vendu à 30 mills., paraît maintenant sur un papier gris sale filigrané en arabe "postes égyptiennes" comme les enveloppes et enveloppes-lettres de l'émission en cours.

VIENT DE PARAÎTRE

LA CINQUIÈME ÉDITION DU CATALOGUE ZEHERI DES TIMBRES D'EGYPTE

par Ibrahim Chaftar Bey, F.R.P.S., L.
Président de la Société Philatélique d'Egypte.

Un très bel ouvrage, ce nouveau catalogue spécialisé, qui rencontrera certainement la faveur du grand public, vient combler une lacune vivement ressentie par tous les amateurs des timbres d'Egypte.

La présentation claire et attrayante, la disposition ordonnée des sujets et l'abondance des matières traitées en font un guide précieux et indispensable pour nos collectionneurs.

En vente chez les marchands de timbres-poste et à la Société Philatélique d'Egypte au prix de P.T. 150 l'exemplaire.

MINASSE TCHALIKIAN

NEGOCIANT
EN TIMBRES-POSTE



Fournisseur des grandes Maisons Philatéliques, aux meilleurs prix — Opérations à commission.

Nouveautés: LIBAN, SYRIE, IRAK, TRANSJORDANIE, E-GYPTE.

Non dentelés LIBAN, SYRIE.

Acheteur timbres divers en quantités et en paquets.

Echange de commémoratifs des susdits Pays, spécialement Aviation.



101, Rue Raad El Hani
Beyrouth (LIBAN)

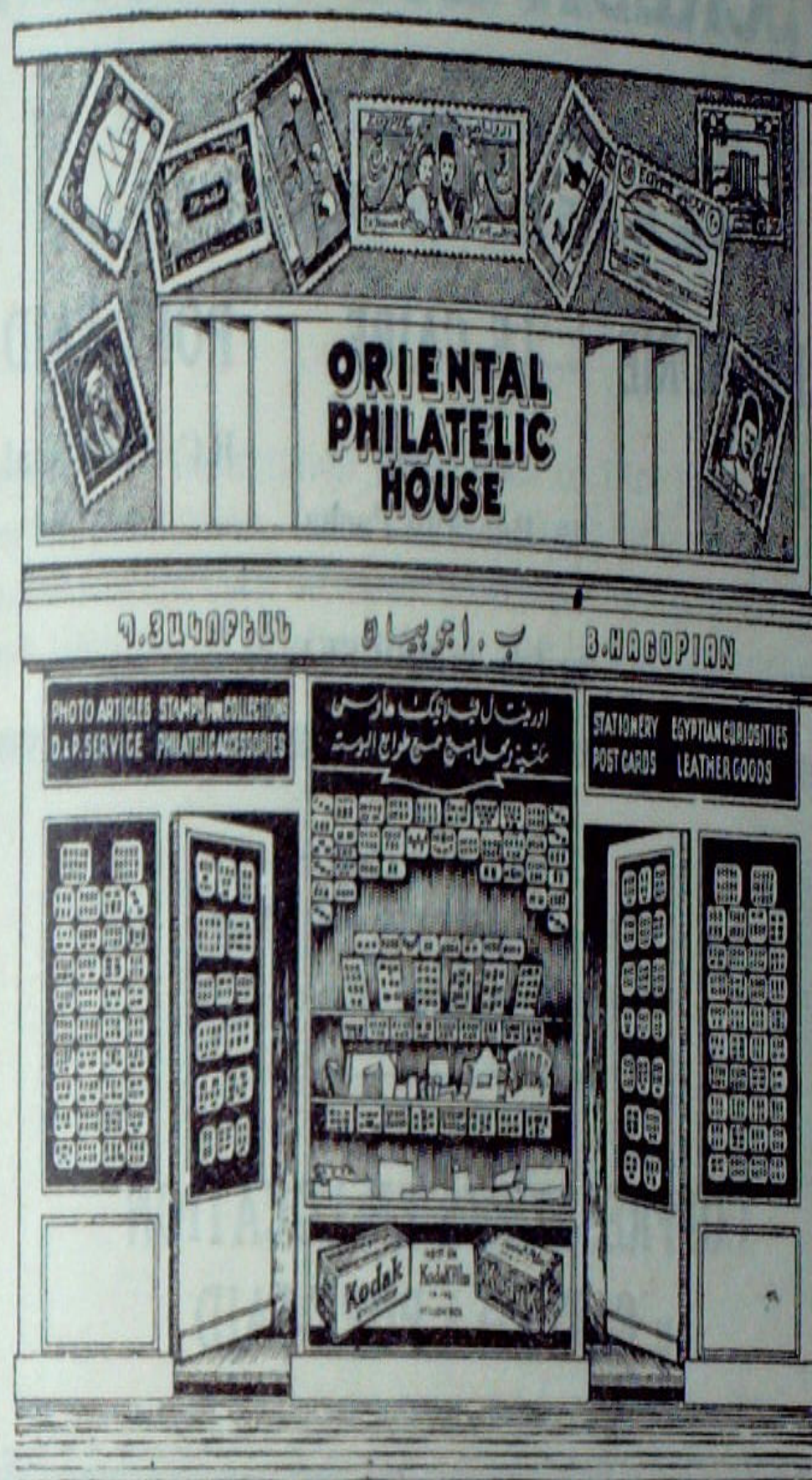
Would pay high prices for old classic stamps from Europe on covers first quality. For exchange or sale: Austrian stamps from 1945 up to date, complete collections for 70 Swiss francs, and all recent Liechtenstein stamps.



STUDIO FILATELICO

ASCONA

B.P. 34
ASCONA - TICINO
SWITZERLAND



ORIENTAL PHILATELIC HOUSE

B. HAGOPIAN

R.C. C. 246

1, ADLI PASHA STREET
CAIRO (EGYPT)

LARGE ASSORTMENT OF EGYPT,
SUDAN, NEAR-EAST, BRITISH COLONIALS
AND MODERN EUROPEAN STAMPS

YOUR ORDER AND OFFERS WILL ALWAYS
RECEIVE MY IMMEDIATE ATTENTION

MEMBER: { S.P.E. CAIRO No. 209
J.P.S. LONDON No. 10278
S.D.A. LONDON No. 430
S.I.N.T.P. PARIS

CREDIT LYONNAIS

1498 SIEGES

AGENCES EN EGYPTE:

ALEXANDRIE LE CAIRE PORT-SAID

R.C. 136

R.C. 2361

R.C. 113 Canal

19, Rue Adli Pacha

Bureau du MOUSKY

71, Rue El Azhar

Guichet de Changes

à l'Aérogare de l'AIR FRANCE

(Place Soliman Pacha)

COFFRES-FORTS EN LOCATION

au CAIRE et à PORT-SAID

ITALIA FILATELICA

155, VIA RASELLA — ROME

RIVISTA INTERNAZIONALE DI FILATELIA
REVUE INTERNATIONALE PHILATELIQUE
INTERNATIONAL PHILATELIC MAGAZINE

Publishes every month:—

An editorial on the burning questions of the day.

Technical articles by famous philatelic authors.

Articles on a great variety of subjects.

Exclusive news for Special Correspondents.

The Chronicle of philatelic activities.

The latest and fullest news about New Issues.

Interesting news items from all over the world.

Notes on the latest philatelic books.

Special monthly columns of widespread interest.

Advertisements of all the most important dealers.

70 large pages of reading matter.

Send us your subscription today:—

YEARLY SUBSCRIPTION: 2000 LIRE.

ITALIA FILATELICA IS UNIVERSALLY RECOGNIZED AS
THE FINEST PHILATELIC MAGAZINE IN THE WORLD.

Avril 1950

L'ORIENT PHILATELIQUE

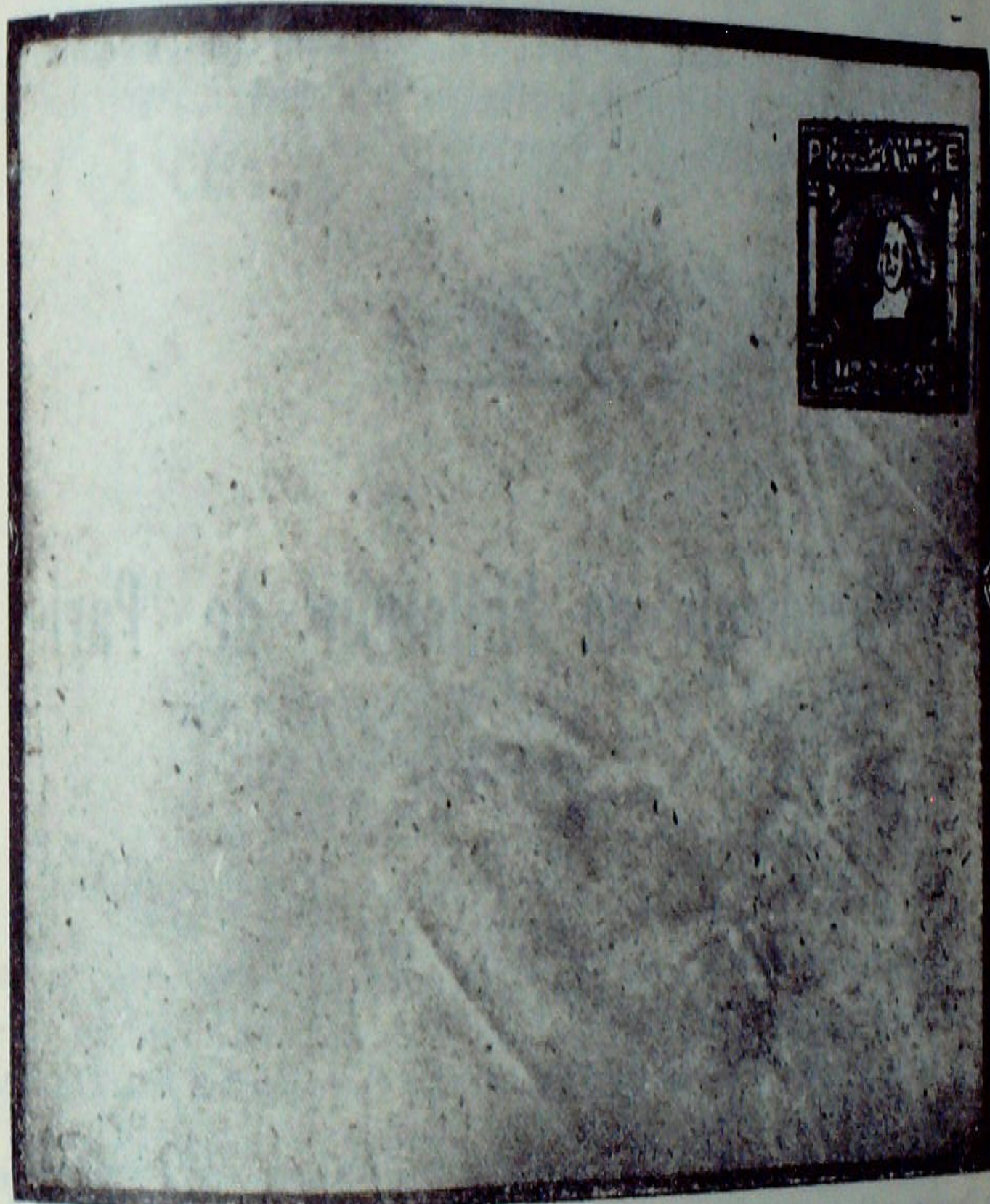
349

Entiers Postaux d'Egypte

par JEAN BOULAD, F.R.P.S.L., S.P.E. No. 155.

Membre Correspondant de l'Académie de Philatélie, Paris.

En réponse à l'information parue sous ce titre page 110 du No. 66 d'Avril 1949 de cette publication, nous avons reçu plusieurs communications fort intéressantes susceptibles de faire progresser la documentation sur l'essai d'enveloppe timbrée à 1 piastre présenté par la Maison Pennasson d'Alexandrie.



Ce sont d'abord le Dr. Byam de Guernesey et Mr. A. Cocatre de Paris qui nous ont signalé posséder chacun dans sa collection une enveloppe semblable à celle décrite.

Ensuite le Dr. G. Toughladjian d'Alexandrie, plus riche dans ce domaine, nous a communiqué la liste des différentes impressions qu'il possède de cet essai d'enveloppe timbrée et dont voici le détail :

noir.....	sur papier mince,
rouge carmin vif.....	sur papier bulle,
vert, vert jaune, vert foncé,)	
bleu, bleu pâle, outremeur,)	sur papier vergé
jaune serin,)	

Comme complément, signalons que dans son ouvrage sur les "Timbres d'Egypte et de la Compagnie du Canal de Suez" publié à Bruxelles en 1880, J.B. Moens écrivait à la page 41 :

"Nous avons encore vu un timbre proposé à la même époque par un graveur dont nous n'avons pu savoir le nom".

Après avoir décrit le sujet du timbre, il continuait ainsi :

"Ce timbre est gravé en taille douce",
et plus loin,

"on en a aussi imprimé sur enveloppes de papier bulle, format ordinaire
"timbre à droite".

Il ne signalait que le

"1 piastre rouge carmin vif."

Nous savons aujourd'hui que cet essai a été présenté par la Maison Pennasson d'Alexandrie dont les initiales "V.P." sont très nettement visibles sous l'obélisque à droite de la vignette.

Nous savons maintenant également, et grâce à la collection du Dr. G. Toughloundjian, qu'il a été fait des impressions en d'autres couleurs que le rouge carmin vif signalé par J.B. Moens.

A l'Académie de Philatélie de Paris

C'est avec un vif plaisir que nous avons appris qu'au cours de sa réunion du 18 Décembre 1949 l'Académie de Philatélie de Paris avait élu notre Vice-Président, Mr. Jean BOULAD F.R.P.S.L., Membre Correspondant pour l'Egypte.

Cette marque d'appréciation en faveur d'un philatéliste égyptien prouve la haute estime que l'on a à l'étranger de la valeur de notre collègue. — Cette distinction est tout à l'honneur de notre pays qui s'impose ainsi jusque dans les milieux philatélistes internationaux.

Cette Association fondée en 1929 se compose de 40 Membres titulaires tous français résidant en France — 30 à Paris et sa banlieue et 10 en Province — et 30 Membres Correspondants étrangers.

L'élection à l'Académie de Philatélie est faite à vie et au scrutin secret.

Dans le cadre de la Société Philatélique d'Egypte nous comptons déjà quelques académiciens :

Mr. Jean de Micoulsky, Membre Titulaire, élu le 20 Novembre 1948. M. N.S. Alfieris, F.R.P.S.L., Membre Correspondant pour la Grèce, élu le 20 Novembre 1948, Mr. Jean Boulad F.R.P.S.L. Membre Correspondant pour l'Egypte élu le 18 Décembre 1949.

Nous saisissons cette occasion pour adresser à notre Vice-Président, actuellement le plus ancien des membres du Comité de Direction de notre Société, nos sincères félicitations pour cette belle distinction.



PROVIDES

ALL INSURANCES FOR YOUR HOME & BUSINESS

EGYPTIAN BRANCH

ROYAL EXCHANGE BUILDING

50, SH. KASR EL NIL, CAIRO.

M. M. J. de TERMES, Manager

CATALOGUE THIAUDE

L'édition de Printemps du Catalogue Thiaude, la 34^{ème}. décrivant les timbres de France et de Colonies Françaises, est parue comme à son habitude au début de Mars.

Nous avons enregistré des quantités de prix changés, L'Editeur en indique 776 sur les 1.488 timbres types de France qui sont décrits, c'est-à-dire que les cotes qui y sont indiquées sont particulièrement étudiées et en accord avec le marché philatélique français. Un bon nombre de timbres sont en légère hausse sur la précédente édition, par contre nous avons enregistré quelques baisses sur d'autres, probablement par suite de certains stocks qui sont venus peser sur le marché.

L'impression de ce catalogue est parfaite, l'ensemble est du plus bel effet. La multitude de cotes et renseignements qu'ils donnent le rend inestimable. Son prix étant resté modique, 120 Frs, nous pensons que cette édition aura le même succès que ses devancières. Editeur, H. THIAUDE, 24, Rue du Quatre-Septembre, Paris.

كاترين أرجيريو

تاجرة طوابع بريد

سجل تجارى اسكندرية ٣١١١٦ جمعية طوابع البريد المصرية ٩٣٥

تليفون ٢٣٦٥٠ - ١٣ شارع جامع العطارين بالاسكندرية

تشرف باعلان أصدقائها وزبائن الكرام انها افتتحت محلا جديدا بعمارة
طبركية الروم الكاثوليك الجديدة بالاسكندرية - الكائنة بشارع الشهداء -
نصية شارع سعيد الاول

CATHERINE ARGHYRIOU

NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE

R.C.A. 31116 S.P.E. 935 Tél. 23650

13, RUE MOSQUEE ATTARINE

ALEXANDRIE (EGYPTE)

A le plaisir d'informer ses amis et clients qu'elle a ouvert un magasin dans le nouvel immeuble du Patriarcat Arménien Catholique d'Alexandrie, sis à la Rue EL CHOHADA, au coin du Boulevard SAID 1^{er}.

Avril 1950

L'ORIENT PHILATELIQUE

353

DAY IN... DAY OUT...

by

M. M. J. DE TERMES, F.R.P.S., L.
Exhibition Commissioner for Egypt

The London International Stamp Exhibition, 1950

As the date of this great International Philatelic occasion draws nearer we receive further news of the gigantic tasks accomplished by its energetic and distinguished Chairman, Sir John Wilson, Bart, and his volunteer teams. Everything points to a big success. Inshaallah!

Not the least of the many problems was that of frame-space allocation. This was a real "headache". The space available for the Exhibition is vast indeed, as I know from a personal inspection of the Great Room, Grosvenor House, but judging from what I hear, I have a hunch that even the most sanguine believers in this show had no idea of the appeal it would create among collectors all over the world. Also, many applications were received for the maximum number of frames, i.e. 5. This may have been done under the misunderstanding that allocations of 5 frames would be normal.

To take one section alone — Egypt: I am quoting from a letter received in the course of my job as Exhibition Commissioner for Egypt in which, believe me, I have been torn between two loyalties — the one I owe to the Executive Committee and the one to my colleagues the Exhibitors. On behalf of the latter I have put their individual cases before the Powers that Be to the very best of my ability. This is what I am told by one in the know: "The frames applied for from Egypt alone amounted to nearly twice the whole number available for collectors of Egypt all over the world". Is comment necessary?

Alas, our London was badly blitzed, and many a bigger hall than even the Great Room, Grosvenor House, was reduced to rubble, so we have to make the best of what we have.

In all these circumstances I have the assurance of my home colleagues that collectors in Britain have condensed their exhibits tremendously. Indeed, in order to avoid crowding out their very welcome guests from abroad, they have made generous sacrifices — for which let us be grateful.

At the moment of writing, (8th February) I have not received the final allocation of frames. As soon as this comes to hand all exhibitors will be informed. A word of warning, however, at this juncture: there are no 5-frame allocations. Four is exceptional, while the average maximum is two. The greater majority of participants have been allotted only one frame. But by the time these notes appear in print we shall each have heard definitely.

THE ROYAL EXHIBITS

Readers will be interested to learn from particulars just received that in the Court of Honour on this occasion 48 Pages selected from

the Collection of the late King George V, each containing one philatelic gem from the first 48 colonies to issue postage stamps from 1847 to 1873 will be shown together with a similar number of pages from the Collection of His Majesty, King George VI, comprising British possessions not represented in the first part.

In addition to these 96 selected items there will be shown 20 pages of Great Britain, 1839 to 1949 selected from both collections. Very few of these 116 pages will have been seen by any of the public before.

In order to give you some idea of what will be on show, here are a couple of illustrations from each exhibit.

The rare Mauritius

The second colony to issue postage stamps was the island of Mauritius where the famous "Post Office" 1d and 2d appeared on 21st September 1847. In the Royal Collection are fine examples of these great rarities, the unused 2d blue being the finest example in the world, and probably the most valuable single stamp in the collection.

The photograph below is from the subsequent issue in which the postage stamps were engraved with the words "POST PAID" instead of "POST OFFICE".

THE KING'S STAMPS
Issued or in use 100 years ago.



Mauritius, Post Paid, 1848. Unique mint block containing the "PENOE" error.

(Crown Copyright reserved.)

These first appeared in May, 1848, and continued in use for 11 years. As more impressions were taken from the soft copper plate the impressions became increasingly worn, and this block of five 2d is of an impression made in 1849 or 1850. It should be noted that the first stamp is the error "PENOE" instead of "PENCE".

A Bermudan Experiment.

In 1849 the Postmaster of Hamilton, Bermuda, W. B. Perot, made an adhesive stamp by removing the day and month slugs from his date stamp, striking the impressions on separate pieces of paper and writing on each "ONE PENNY, W. B. PEROT". This particular stamp was found during 1918 among some old business correspondence belonging to a retired business man at St. George's, Bermuda.

THE KING'S STAMPS
Issued or in use 100 years ago.



The PEROT Postmaster's
Provisional of Bermuda.
Issued in 1848.



New South Wales. Unique Proof
of 2d. Plate I. Stamp issued
January 1st. 1850.

(Crown Copyright reserved)

The Australian Centenary

New South Wales celebrates the Centenary of its first adhesive postage stamp this year, and the right stamp on the above photograph is of a unique proof of the 2d, plate 1, that was issued on January 1st. 1850. Every stamp on the sheet was separately engraved by John Carmichael of Sidney, and this example was the first to be engraved on the metal, its position on the sheet being the 19th.

From the collection of His Majesty, King George VI, a unique and wonderful collection of the postage stamps of his own reign which are housed in blue-bound volumes and include most of the artists Sketches, original drawings, die and plate proofs as well as the issued stamps, there will be exhibited some major rarities. Among them:—

THE KING'S STAMPS
Silver Wedding Commemorative.



St. Vincent, 1948, £1 Purple. One of Two surviving blocks.

(Crown Copyright reserved.)

Issued to commemorate the silver wedding of their Majesties, the King and Queen, in 1948, the first consignment of this stamp was printed in purple, but somewhere between the printer's and the colony, the entire consignment disappeared, the sole surviving copies being the two blocks of four in His Majesty's collection, of which this photograph is one. The stamp was re-issued in black.

ENTRIES FROM EGYPT

I have just posted our Final Entry Forms and Description Cards to London and would profit by this opportunity to thank all Exhibitors for their kind co-operation in this connection. These documents, I'll now confess, were really due to be in London a little later, but I thought I'd spring a pleasant surprise on the Organising Secretary, Miss Theresa

Reiter, as a reward for her very efficient collaboration. On the other hand I hope she'll give Egypt full marks for punctuality. Another confession: I also aimed at stealing a march upon my Commissioner colleagues in other lands, if only to give evidence of our keenness. Were we in first—I wonder...

As for you, competitors in this Exhibition, D-Day is drawing very near. I shall have collected all your exhibits by the time this causerie is in your hands; your President and your Commissioner will be passing your precious Album pages through the Customs and what have you, but that's "our" headache—its what we're (not) paid to do. In any case, good hunting to you all, and thanks for your help so far.

BOUQUET FOR THE CENSOR

"Impossible!", I can hear you exclaim: "the man's gone off his chump!" But its none the less true. Like all public services the Censorship Department in Egypt has come in for its full share of criticism and blame. Of course it's irksome and a darned nuisance; but then what Censorship is not? If you wish to be converted to my way of thinking, so far as the Capital is concerned, then do as I have done, and the next time you have some important innocent matter to send off, call personally upon Yacout Saleh Bey, the Chief Censor. You will certainly find quiet efficiency, despatch, courtesy and understanding. Your job over, you will leave his room impressed. Let me warn you: he's an old hand at the game: Did he not follow my good old friend and colleague Mohamed Wagieh Bey in the Anglo-Egyptian Postal Censorship when the latter retired early in World War II. When I thanked Yacout Bey for his assistance he quietly replied: "I am sorry you put yourself to the trouble of calling personally with these documents, however important or urgent. That packet would have been dealt with just as rapidly if you had dropped it in the pillar box". He gave me his assurance that not one letter or article (excepting naturally matter affecting the security of the country) remained in the department he controls, 24 hours after its receipt. I believe him. Let me add that I have often enough had to deal with various members of his staff. They're good.

I trust my friend Yacout Bey will have no objection to my using his name as I have done, but I felt I had to place on record these facts for the particular benefit of impatient collectors, when next they feel that it is the Censor who's holding up their dealers' sendings. It is not he, believe me.

THE ROYAL PHILATELIC SOCIETY, LONDON.

At the risk of sounding pontifical I feel that a mise au point is necessary for the guidance and information of Fellows and Members of the "Royal" in Egypt; it concerns the use of the initials of the Society after their names. It is the recognised practice of the "Royal" that only Fellows (who wish to

do so) may follow their name with the appropriate letters. This point has often been raised in the past. Rather let me quote our good friend Captain L.J. Gilbert-Lodge, the Hon. Secretary, who in "his" Page of the "London Philatelist" (Vol LIV, February, 1945, No. 635) wrote:

"I receive many letters and inquiries as to whether
 "A Member before being elected a Fellow of the Society,
 "has the right to place the letters M.R.P.S., L after
 "this name. May I say very shortly "No". Fellows, by
 "reason of our articles of Association, can use
 "F.R.P.S.,L. if they so desire".

OUR SECRETARIAT

As a constant visitor at our Headquarters, ever on the lookout for odd jobs like translations, proof-reading and so forth, I have occasion to see our staff at work. I must confess they are a magnificent team, and a pat on the back is clearly indicated. Their courtesy and patience are without limit, and how hard they work — in spite of the fact that mostly they come straight from a full day's labour at their normal jobs. I am glad to see them more comfortably accommodated now that our dynamic and thoughtful President has completely reorganised our meagre premises. No names, no pack-drill: they are all efficient and always ready to oblige.

Incidentally the Library will be ready shortly — work is going on apace. It is hoped that Members will make use of it. It will be quite cosy and our stock of Philatelic literature is continually increasing. So, do not hesitate to avail yourselves of the amenities placed at your disposal. May I also direct the kind attention of Members to our Notice Boards: some interesting items are always posted.

OF YOUR CHARITY...

I have just received a letter from a Teacher in a badly blitzed area of London's East End. He can use plenty of foreign stamps, no matter how common, in the recreational education of the children under this care. Would any kindhearted readers with lots of stamps for which they have no real use, send them to me for forwarding to my correspondent? Alternatively I can supply his name and address to anyone who wishes to have it. The appeal is a truly touching one and emanates from the Royal Albert Dock Area, where many a darned Gerry bomb found its mark.

MAURICE de TERMES.

ACHAT - VENTE - ECHANGE

Gros, demi-gros & détail

STAMP DEALERS Inc.

11, Adly Pacha Street

CAIRO (Egypte)

SPECIALITE

EGYPTE, SUDAN, PALESTINE, CHYPRE

Service spécial pour mancolistes

SOMMES INTERESSES POUR LOTS DE TOUTE IMPORTANCE

ACHAT : Payons les plus hauts prix. Prière faire vos offres.

VENTE : Avant tout achat prière consulter nos prix.

SATISFACTION GARANTIE

COMPTOIR TIMBROPHILE D'ALEXANDRIE JEAN A. FRANGAKIS

MAISON FONDÉE EN 1904

MICHEL NICOLAIZOS

SUCCESSEUR

NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE POUR COLLECTIONS

22, BOULEVARD SAAD ZAGHLOUL, 22

ALEXANDRIE - EGYPT

ACHAT-VENTE-ECHANGE



GRAND CHOIX DE TIMBRES-POSTE
D'EGYPTE, SOUDAN ET MOYEN-ORIENT

ALBUMS, CLASSEURS, CATALOGUES ET TOUS LES
ACCESSOIRES PHILATELIQUES TOUJOURS EN STOCK

AGENT DE LA MAISON

YVERT & CIE.-AMIENS

AVRIL 1950

L'ORIENT PHILATELIQUE

361

History of the Stamps of the Sudan

by M. M. J. de TERMES F.R.P.S.L.

(Continued from the last number)

POSTAGE DUE.

Permanent Issue January 1901

Four Values—Pictorial design of shallow draught gunboat with typical native dahabiahs alongside on the Nile.

Surface printed by Messrs. De la Rue in London on medium white wove paper watermarked Multiple CRESCENTS AND STARS Perf. 14.

2m/ms. 10m/ms.

4m/ms. 20m/ms.

The 2 and 4m/ms. were used bisected at certain offices in 1901 owing to the temporary exhaustion of available stores.

Permanent Issue 1927

When the watermark of the postage stamp was changed from multiple crescents and stars to multiple S.G. the same was done for the postage due stamp.

Up to 1942, stores of the 20m/ms. stamps with the multiple crescent and star still existed and no stamp of this denomination with the later watermark had, up to then been received.



Permanent Postage Due Stamp.

O.S.G.S. STAMPS.

Permanent Issue 1903—1906

Seven values of the contemporary postage stamps were overprinted in London by Messrs. De La Rue. During 1903 letters were stamped with a single 5m/ms. stamp but parcels were paid for at ordinary rates; the first issue was therefore for 5m/ms., 1, 2 and 5 P.T. only. The other values were added later on the dates shown below.

All these stamps were on the multiple crescent and star watermark paper except the 10 P.T. denomination, the ordinary 10 P.T. stamp was not issued on crescent and star paper until 1911 and it may be assumed that a portion of the available stocks of this stamp on the quatrefoil paper were returned to the manufacturers for overprinting.

The dates of issue were as follows:

W/M Quatrefoil

W/M Crescent & Star

1m/m.	(Sept. 1904)
3m/ms.	(Feb. 1904)
5m/ms.	(Jan. 1903)
1P.T.	(Jan. 1903)
2P.T.	(Jan. 1903)
5P.T.	(Jan. 1903)
10P.T. (on exhaustion of the quatrefoil w/m paper).	

10P.T. (March 1906)



Overprinted O.S.G.S.

These and the provisional stamps were displaced by perforated S.G. stamps from 1912 onwards according to the exhaustion of stocks and were made invalid by a notice in the S.G. Gazette 288 on 13.7.15.

Provisional (Jan. 1904)

Pending the arrival of the permanent O.S.G.S. 1m/m. denomination, 30,000 ordinary stamps on the QUATERFOIL paper were overprinted in Khartoum.

Each pane of 60 was divided into 2 blocks of 30-each with five rows and six stamps in each.

After each letter of the overprint in the first four rows of the block there are square stops, like the London overprint, but in the bottom row all the stops are round.

The first stamp of the fourth row has an oval shaped O.

The letters of this local overprint are also rather more open than those of the London overprint and the ends are trimmed diagonally and not horizontally.

See Appendix G

ARMY OFFICIAL 1905.

In the years 1903 and 1905 correspondence by the Egyptian Army in the Sudan was prepaid with a single stamp regardless of weight.

In 1903 an ordinary O.S.G.S. 5m/ms. stamp was used but in 1905 a 1m/m. stamp was overprinted ARMY OFFICIAL and used instead.

Stocks of the contemporary 1m/m. stamp was issued to the army authorities who arranged for them to be overprinted in Khartoum.

The sheets were divided into panes of 30, in five rows of six stamps and were overprinted in two vertical lines, reading ARMY up on the left and OFFICIAL down on the right.



Overprinted in Two Vertical Lines.

The majority were on multiple crescent and star paper but four blocks of 30 on quatrefoil paper were included.

There were two prominent varieties of the overprint. The first consisted of the inscription in smaller type, assuring only 8 1/4 m/ms. for the word ARMY and 13 1/2 m/ms. for OFFICIAL, as compared with 9 1/4 and 16 m/ms. respectively for the normal type, and occurred on the last stamps in the first two rows (viz. A6 and B6). The second variety had a very distinct note of interrogation in place of the second I of OFFICIAL and occurred at B5 in the block. A minor variety consisting of a dropped O in OFFICIAL was found at A6.

This stamp is also known with the overprint inverted, reading OFFICIAL up on the left and ARMY down on the right and with the normal overprint applied horizontally instead of vertically.

See Appendix C

PERFORATED A.S. STAMPS

Records do not now exist as to when the first A.S. stamps were received but the necessary perforating plate for the first large type stamp was paid for in 1912, to that the first supply was probably for the 1913 requirements.

These stamps were supplied by Messrs. De La Rue and were passed direct as received to the Financial Secretary of the Egyptian Army.

The last stamps received from the manufacturers were passed to the Financial Secretary in November 1924, and nearly all of these were returned by him in April, 1925.

It might from this be assumed that the A.S. stamp ceased to be used when the Egyptian Army was withdrawn from the Sudan in the winter of 1924, but considerable stocks were issued to the Sarraf in 1925 and 1926 and a few (P.T. 5) as late as 1929 and 1930.

Contemporary officers of the S.D.F. say that S.G. stamps were used by that force from the beginning and the subsequent use of large stocks of A.S. stamps by the Sarraf is therefore not understood.

These issues were as follows:—

	2m/ms.	5m/ms.	10m/ms.	2P.T.	5P.T.
April and May 1925	20,000	30,000	11,500	10,500	4,000
November 1925	3,600				2,400
March 1926	1,200				1,200
April 1926	12,000				1,200
Décember 1926					4,800
1929/1930					

It seems unlikely that such large stocks could possibly have been absorbed by philatelists but unfortunately no records of the Sarraf's issues at that time now exist.

See Appendix C

"S.G." STAMP.

Perforated

A perforation plate was manufactured by Messrs. De La Rue in 1912 and current postage stamps perforated "S.G." were thereafter supplied as stocks of the O.S.G.S. stamps were exhausted.

A further perforating plate was provided in 1922 when the millieme denominations were reduced in size and perforation continued after 1927 when the watermark was changed to "Multiple S.G."

Perforated S.G. stamps therefore exist in the second, third and fourth permanent issues as follows:

Second Permanent issue (1912 onwards)	1, 2, 3, 5m/ms.
Third permanent issue (1922)	1, 2, 3, and 10 P.T. 3,4,5, 10m/ms. and 2P.T.
Fourth permanent issue (1927)	3,4,5, 10m/ms. 2, 5 and 10P.T.

They were subsequently replaced by overprinted S.G. stamps, (after 1932).

The date of issue of the 1927 S.G. watermark variety are recorded as follows:—

3m ms. (21. 6.27)	2 P.T. (10.1.28)
4m ms. (9. 6.31)	5 P.T. (11.8.27)
5m ms. (3. 5.27)	10 P.T. (17.3.27)
10m/ms. (9.11.27)	

See Appendix C

"S.G." STAMPS

Overprinted stamps were used up to 1932 when the system of franking internal official correspondence was introduced. It was then estimated that the existing stocks of such stamps would last for external correspondence for many years would be used thereafter.

No more perforated stamps were obtained till 1935 when it was found that there was a shortage of 3m/ms. denomination as compared with others of which stocks were ample. Thirty thousand 3m/ms. stamps were therefore then perforated and these were the last of the perforated stamps.

There is no record that the 1932 decision to use ordinary stamps (on exhaustion of the perforated stamps) was ever officially cancelled but the 1936/37 order included overprinted S.G. stamps for the first time with 60,000 each of the 3 and 4m/ms. and the 2P.T. and 5P.T. denominations.

Since then the other denominations have been ordered and received and S.G. overprinted stamps became available for postage on the dates shown hereunder.

3m/ms. 28.1.37	2 P.T. 30.3.37
4m/ms. 21.9.36	5 P.T. 21.9.36
5m/ms. 5.3.40	10 P.T. 1.9.37
15m/ms. 10.6.37	

2m/ms. stamps were current in 1943 but stocks of the perforated second issue existed.

See Appendix C

FOURTH PERMANENT ISSUE

Multiple S.G. Watermark. 1927 onwards.

The stamps current before the change of paper, appeared immediately with the new watermark. Other denominations were placed on sale on the dates shown hereunder.

Stamps current in 1943

1m/m.	2 P.T.
2m/ms.	3 P.T. (1. 1.40)
3m/ms.	4 P.T. (2.11.36)
4m/ms.	5 P.T.
5m/ms.	6 P.T. (2.11.36)
10m/ms.	8 P.T. (2.11.36)
15m/ms.	10 P.T.
	20 P.T. (17.11.35)



Overprinted S.G.

PROVISIONAL AIR MAIL

Overprinted Ordinary Stamp

The first air mail left Khartoum for London on 13th March, 1931, and contained 2,858 letters for England.

February and March 1931

Current ordinary stamps were overprinted AIR MAIL by Messrs. De La Rue as follows :

Denomination	Overprinted	Net Sales.
5m/m.	84,000	70,193
10m/ms.	63,600	56,822
2P.T.	62,880	55,908



Overprinted Air Mail.

These stamps were withdrawn from offices on 1st September and the balance burnt by a board on 1.8.32 leaving net sales as shown in the last column.

July 1932 (18.7.32).

On the reduction of the combined rate of postage to Great Britain from 3.5 to 2.5P.T., and pending the manufacture of the permanent 2.5P.T. air mail stamp, 50,040 current 2P.T. ordinary stamps were surcharged 2.5 P.T. and overprinted AIR MAIL by Messrs. De La Rue. 19,575 were destroyed in June 1935 leaving a net issue of 30,465.

PERMANENT AIR MAIL.

The choice for the permanent air mail stamp lay between the "Gordon Statue" design (based on a sketch by Mrs. Rugman, wife of the Financial Secretary and a photograph by Mr. Hulbert) and the "Elephant" design (by Mr. W. L. Atkinson).

The former was finally adopted and the essays for this and the sample for the latter are contained in the "Samples" book.

These stamps were printed in sheets of 50 by the intaglio process by Messrs. De La Rue and the first consignment consisting of 5, 10 and 15m/ms. and 2, 3, 3.5, 4.5, and 5P.T. stamps was received in August 1931. Further denominations were received as follows :—

The 2.5P.T. stamp in July 1932

(to allow for the new combined rate of 2.5P.T. to G.B.).

The 3m/ms. stamp in August 1932

(to provide for the second unit rate of postage.)

The 7.5 and 10P.T. stamps in September 1933.

The 1937 and 1938 orders were supplied with 11.5 gauge perforation instead of the usual 14. For most denominations there are therefore stamps of both gauges.

A number of stamps were withdrawn at different periods for overprinting and the net sale of the different varieties after making all allowances were as follows :—

Denomination	14G	11.5G	Total
3m/ms.	46,606		46,606
5m/ms.	134,717		134,717
10m/ms.	109,477		109,477
15m/ms.	380,000	90,000	470,000
2 P.T.	140,000	15,000	155,000
2.5 "	380,000	175,000	555,000
3 "	120,000	120,000	240,000
3.5 "	45,000	15,000	60,000
4.5 "	21,295		21,295
5 "	60,000	48,000	108,000
7.5 "	35,000	15,000	50,000
10 "	35,000	15,000	50,000



Permanent Air Mail Stamp.

Special air mail stamps were not ordered after 1938. Ordinary stamps are now used for air mail purposes but the special air mail stamps are still valid for postage.

WAR TIME PROVISIONAL ISSUES 1940-1941

5m/ms. ordinary stamps overprinted 4.5 P.T.

For the same reason as the 8P.T. stamp was overprinted 4.5P.T., and owing to the exhaustion of the 8P.T. and other suitable denominations, 60,000 of the current 5m/ms. stamp were overprinted 4.5P.T. and placed on sale on February 9th, 1941.

500 sheets of 120 stamps were overprinted in one operation by Messrs. McCorquodales and the Superintendent of Posts (Mr. Hoggard) under security arrangements.

All the 500 sheets were overprinted excellently and there is no possibility of there having been any inverted or other irregularities.

The unusual action of upvaluing a stamp by overprinting was necessitated by the absence of stamps of any suitable higher denomination. The risk of irregularity was however obvious and the stamps were made invalid for postage (as from 15.5.1941) by the "Postal (withdrawal of stamps) Order 1941" published in the S.G. Gazette under L.R.O.25 of 1941.

The sale of this stamp ceased from March 24th, 1941 and all unused copies were returned to the Sarraf. There were only a few of them and these were sold to philatelists on request.

The sale to philatelists of these stamps while in offices was restricted under Article 5 of Circular 768 and none were supplied to the London Office.

(To be continued.)



CONVOCAATION

Assemblée Générale du 27 Mars 1950

Monsieur et Cher Collègue,

Nous avons l'honneur de vous informer que conformément à l'art. 36 des Statuts, une Assemblée Générale aura lieu le Lundi 27 Mars 1950 à 19 heures, au Siège de notre Société sis au 2ème étage du No. 16 de la Rue Abdel Khalek Saroit Pacha.

L'ordre du jour comporte :

- 1) Allocution du Président.
- 2) Lecture du procès-verbal de l'Assemblée Générale du 17 Mars 1949 pour approbation.
- 3) Rapport moral et financier de la période du 1er Janvier 1949 au 31 Décembre 1949.
- 4) Renouvellement du Comité de Direction. Le tirage au sort a désigné comme sortants : MM. Me. G. Boulad, J. Boulad, G. Piperno. Ils sont rééligibles et se présentent à nouveau à vos suffrages. Le Comité une fois reconstitué, désignera un bureau et répartira les charges incombant à ses membres. De plus nous devons pourvoir au remplacement du Conseiller de Wée qui a quitté définitivement l'Egypte et nous vous proposons — pour remplir ce poste auprès du Comité — la candidature de Mr. N. Alfieris d'Alexandrie.

Les votes par correspondance doivent être adressés avec mention "Assemblée Générale" à notre adresse B.P. 142, le Caire.

Le présent avis tient lieu de convocation et nous comptons absolument sur votre présence ou bien sur votre vote par correspondance (1).

Nous vous rappelons que d'après l'article 38 des Statuts, si le quorum n'est pas atteint à la première réunion de l'Assemblée Générale, celle-ci se réunira à nouveau, sans besoin de nouvelle convocation, sept jours après, et elle sera régulièrement constituée quel que soit le nombre des Membres présents.

Par conséquent, si l'Assemblée Générale du 27 Mars 1950 ne comprendra pas le tiers au moins des membres actifs résidant en Egypte, elle se réunira à nouveau le 3 Avril 1950 sans qu'une nouvelle convocation ne soit lancée.

Veuillez agréer, Monsieur et Cher Collègue, nos salutations les meilleures.

Le Président :
IBRAHIM CHAFTAR.

(1) Seuls les Membres résidant en Egypte et en règle avec la Trésorerie ont le droit de vote.

BILAN AU 31 DECEMBRE 1949

PASSIF

COMPTE DES RECETTES ET DEPENSES ARRETE AU 31 DECEMBRE 1949

AVOIR

دعوة الجمعية العمومية ٢٧ مارس سنة ١٩٥٠

حضرة الزميل المحترم

أشرف بأبلاغكم أنه يناء على المادة ٣٦ من اللائحة - ستعقد الجمعية العمومية يوم الاثنين الموافق ٢٧ مارس سنة ١٩٥٠ في الساعة السابعة مساءً وذلك في المركز الرئيسي لجمعيتنا الكائن بالدور الثاني بالمبنى رقم ١٦ بشارع الملكة فريدة .

ويشمل جدول الاعمال

- ١ - الكلمة الافتتاحية لحضرة رئيس الجمعية
- ٢ - تلاوة محضر جلسة الجمعية العمومية المنعقد في ١٧ مارس ١٩٤٩ للموافقة عليه
- ٣ - تقرير النشاط الادبي والمالي في المدة من أول يناير سنة ١٩٤٩ الى آخر ديسمبر سنة ١٩٤٩
- ٤ - تجديد مجلس الادارة . وقد أدى الاقتراع الى خروج كل من حضرات ج . بولاد . ج . ببيرتو - وهؤلاء الاعضاء لهم الحق في تجديد انتخابهم وسيقدمون فعلا للانتخاب وعندما يعاد تأليف المجلس سيعين أعضاء المكتب ويحدد اختصاص كل منهم . وعلاوة على ذلك يجب علينا النظر في شغل وظيفة المستشار « دي في » الذي غادر القطر المصري نهائيا . ونقترح ليشغل هذا المنصب أمام اللجنة تعيين المسيون . الفيريس من الاسكندرية
- والاصوات التي تعطى بالبريد يجب أن ترسل باسم « الجمعية العمومية » صندوق بريد رقم ١٤٢ بالقاهرة .

وهذا الخطاب يقوم مقام الدعوة وأملنا عظيم في حضوركم أو ارسال صوتكم بالبريد . ونذكركم بناء على المادة ٧٨ من اللائحة انه اذا لم يكتمل العدد القانوني للاعضاء في الاجتماع الاول للجمعية العمومية فانها تعقد من جديد بدون دعوة . بعد ٧ ايام حتى اذا لم يكتمل العدد .

بناء عليه اذا لم يكتمل للجمعية العمومية يوم ٢٧ مارس سنة ١٩٥٠ ثلث الاعضاء المقيمين بمصر - فانها ستعقد يوم ٣ ابريل سنة ١٩٥٠ وذلك بدون دعوة خاصة توجه للاعضاء

وختاماً تفضلوا بقبول فائق التحية

رئيس الجمعية

ابراهيم هجر

الاعضاء المقيمون في القاهرة والذين سددوا اشتراكاتهم لهم وحدهم حق التصويت

Dr. O. REICHERT

NEGOCIANT
EN TIMBRES-POSTE

R.C.C. 1935

S.P.E. 308

ACHATS
ECHANGES
VENTES DE TIMBRES
DU MONDE ENTIER
EXPERTISE GRATUITE

4, RUE EMAD EL DINE
LE CAIRE

ROBERT PERULLO

Négociant en timbres-poste

R.C.C. 4349

S.P.E. No. 156

13, RUE ADLY PACHA
LE CAIRE

ACHATS

ECHANGES

VENTES

EGYPTE - SOUDAN
PALESTINE
FRANCE-LIBRE
COLONIES ANGLAISES

S.P.E. 1406 - R.C.C. 67367.

I. CIFARIELLO

NEGOCIANT EN TIMBRES-POSTE

« STUDIO GREENWICH »

16, Rue Adly Pacha - Le Caire.

SERVICE NOUVEAUTES TOUS

PAYS.

ACHATS - VENTES

ECHANGES

German Stamp Export

Leading export-house of Europe, were are very efficient in German post-war stamps of the years 1945 to 1948, in complete sets par 100 to 1000 the species and more. With great interest we are looking forward to your proposals.

**HENNIGS BRIEFMARKEN
EXPORT**

International Stamp Export

Company

- Stamp Wholesalers -

(20b) Uslar (Hann.)

British Zone - GERMANY

وقد عرض علينا فعلا من بضعة سنوات « بلوك » من أربعة طوابع - على اعتبار أن أحد طوابعه بدون نقطتين والآخر بالاطر المكسور - وكان هذا البلوك بهامش الفرخ الايمن ولكنه بدون الهامش الاسفل - وبفحصه تبين انه مزيف بالطريقة السابق شرحها - ولذا فاننا ننصح حضرات الهواة بالتدقيق في فحص هذين النوعين عند شرائهما - ويحسن جدا أن يشتريا في « بلوك » أو زوج طوابع موجود به كل من هامش الفرخ الاسفل والايمن - اذ بذلك يتحدد مركز الطابعين في الفرخ

مهني عيد

عضو مجلس الادارة

م. هاجوبيان

سجل تجارى ٤١١ القاهرة

١٦ شارع عبد الخالق تروت باشا

(بالدور الاول بعمارة الجمعية المصرية لهواة طوابع البريد - مكتب رقم ٩)

بيع : - كميات كبيرة من مختلف الطوابع بالواحدة أو بالمجموعة - طوابع شرق الاوسط وجميع البلاد بأسعار متهاودة . مع عرض دائم لطوابع عادية ونادرة

مشتري : - طوابع جميع البلاد وخصوصا الطوابع النادرة وذات المتنوعات

تبادل : - جميع أنواع الطوابع

"PHILATELISTS' STORES" M. HAGOPIAN

R.C.C. 411 Caire

16, ABDEL KHALEK SAROIT PACHA — LE CAIRE

(dans l'immeuble même de la Société Philatélique d'Egypte,
1er étage, bureau No. 9).

16, ABDEL KHALEK SAROIT PACHA — LE CAIRE

(dans l'immeuble même de la Société Philatélique d'Egypte,
1er étage, bureau N° 9).

VENTE.

En stock un grand choix de timbres par séries et à la pièce du PROCHE-ORIENT et TOUS PAYS à des prix avantageux. Exposition continue de séries communes, moyennes et rares.

ACHAT.

J'achète à des prix avantageux timbres de TOUS PAYS, surtout VARIETES, RARETES, ANOMALIES, etc.

ECHANGE.

J'échange par principe tout contre tout.



الطابع العادي بالنقطتين
تحت حرف الياء



الطابع بدون نقطتين
تحت حرف الياء

وهذا النوع له أهمية خاصة في نظرنا - لأن الخطأ وقع في عبارة الطابع نفسه - وليس في التعلية التي تطبع على بعض الطوابع كما يحدث عادة

(٢) طابع من فئة المليم وبه كسر في الجزء الاسفل من يمين الاطار المربع الذي يحيط بالرقم « ١ » المطبوع في الركن الاعلى الايمن من الطابع - ويوجد هذا النوع في الطابع الاول من اليمين في الصف قبل الاخير في الفرخ - أى أنه يقع مباشرة فوق الطابع المذكور بالفقرة السابقة



الطابع ذو الاطار المكسور

ويلاحظ أن الكتابة الموجودة على طابع المليم تظهر بيضاء على أرضية باللون البنى الزيتوني - ولذا فانه يمكن تزييف النوعين السابقين بسهولة - وذلك باخفاء النقطتين الموجودتين تحت حرف الياء في طابع عادى بتلوينهما بلون بنى زيتوني - فيظهر الطابع بدونهما - ويعرض للبيع على اعتبار انه النوع الذي سبق الكلام عنه تحت الفقرة (١) - وكذلك يمكن تلوين الجزء الاسفل من يمين الاطار الذي يحيط بالرقم « ١ » على طابع عادى - ليظهر هذا الاطار مكسورا - ويعرض بهذه الصفة على أنه النوع الوارد تحت الفقرة (٢) -



طابع الخمسة عشر مليما
عليه العبارة صحيحة

طابع الخمسة عشر مليما
عليه العبارة خطأ

متنوعات هذه الطبعة

متنوعات الشرشرة

شرشرة جميع هذه الطوابع واحدة - وهي بمقاس ١٤ - غير انه توجد من بعض الفئات ازواج طوابع بدون شرشرة بين الطابعين - وهذه الفئات هي : فئة المليمين باللون الاخضر - فئة الثلاثة مليمات - فئة الخمسة مليمات باللون القرمزى

متنوعات العلامة المائبة

توجد طوابع بعلامة مائبة مقلوبة من فئات : المليم - المليمين ذات اللون الاخضر ، وذات لون الزنجفر أيضا - الثلاثة مليمات - الاربعة مليمات - الخمسة مليمات ذات اللون القرمزى وذات اللون الوردى أيضا - العشرة مليمات - ذات اللون الازرق وذات اللون القرمزى أيضا - الخمسة عشر مليما (مليمات) - العشرين مليما - الخمسين مليما

والطوابع بالعلامة المائبة المقلوبة من فئات الثلاثة مليمات والعشرة مليمات باللون القرمزى والخمسة عشر والعشرين والخمسين مليما اندر من باقى الفئات الاخرى السابق ذكرها

متنوعات اخرى

(١) طابع من فئة المليم بدون نقطتين تحت الياء في كلمة « مليم » المكتوبة على يمين الطابع - وهذا النوع يوجد في الطابع الاول من اليمين في الصف الاخير في الفرخ

(يرجع الى النوع رقم ١ من أنواع هذا الطابع) والتي توجد دائما على الطابع الثاني من اليمين في الصف الخامس في كل فرخ - وجدت على الطابع الاول من اليمين في الصف الخامس في « البلوك » المكون من عشرة طوابع المطبوع على هامشه جزء من التعلية - المنشورة صورته في صحيفة سابقة - وذلك نتيجة انحراف الفرخ الذي تكلمنا عنه - أثناء طبعه في المرة الاولى

(٦) زوج طوابع بتعلية مزدوجة (احداها بدون حبر) على أحد طابعيه - وطبع منه ٢٠ زوج فقط

(٧) طابع بتعلية مزدوجة (احداها بدون حبر) وحرف e في التعلية مكسور وطبع منه طابع واحد فقط

في ١٧ ديسمبر سنة ١٩١٤ - أبان الحرب العظمى الاولى - اعلنت إنجلترا الحماية على مصر - وعملت على قطع كل صلة تربط مصر بالدولة العثمانية (تركيا) التي كانت مصر تابعة لها اسما حتى ذاك التاريخ

ولما كانت العلامة المائية التي تحملها الطوابع المصرية في ذاك الوقت - وهي هلال يتوسطه نجم - هي نفس شعار الدولة العثمانية ونفس الرمز الموجود على علمها - فقد نبث الفكرة بوجوب تعديل هذه العلامة - خصوصا وان بورتون باشا - الانجليزى الجنسية - كان هو المتولى شئون مصلحة البريد المصرية في ذاك الحين - غير انه لما كان لم يمض الا عاما واحدا على صدور الطبعة السارية حينئذ - وكان لدى المصلحة كمية كبيرة منها - فقد تأجل تنفيذ هذا التعديل الى الوقت الذي يعاد فيه طبع هذه الطوابع

وعندما حان الوقت المذكور - قام محل هاريسون واولاده بلندن بعملية الطبع - بدلا من مطبعة دى لارى التي استمرت في توريد طوابع البريد المصرية منذ سنة ١٨٧٩ حتى صدور هذه الطبعة الجديدة في سنتي ١٩٢١ - ١٩٢٢ وصدرت هذه الطبعة بالعلامة المائية المعدلة - وهي عبارة عن ثلاثة أهلة وفي وسط كل منها نجم - وهي نفس العلامة المائية التي كانت تطبع بها طوابع

البريد السودانية منذ سنة ١٩٠٢ - مع فارق بسيط وهو ان الأهلة والنجوم في علامة الطوابع المصرية أصغر حجما - ومما يلاحظ في هذا الصدد - انه بعد اقتباس هذه العلامة المائية للطوابع المصرية - عادت حكومة السودان فتحت عنها بتعديلها الى علامة اخرى ابتداء من سنة ١٩٢٧

وصدرت الطوابع الجديدة في أول الامر بالفئات : مليم - مليمين - ثلاثة مليمات - خمسة مليمات - عشرة مليمات - عشرين مليفا - خمسين مليفا - مائة مليم - وكانت ألوان جميع هذه الفئات هي نفس ألوان فئات طبعة سنة ١٩١٤ - فيما عدا فئة الخمسين مليفا فان لونها اختلف قليلا - فاصبح يميل الى اللون الطرايشى بعد ان كان زنبقيا

ويلاحظ ان هذه الفئات تنقص فئتين عن فئات طبعة سنة ١٩١٤ - هما فئتي الاربعة مليمات والمائتي مليفا - وقد صدرت الفئة الاولى فيما بعد بلون مختلف - كما سيحىء الكلام في الفقرة التالية - أما فئة المائتي مليفا فقد كان لدى المصلحة منها كمية كافية من طبعة سنة ١٩١٤ - فاستمر استعمالها مع انها كانت تحمل العلامة المائية القديمة

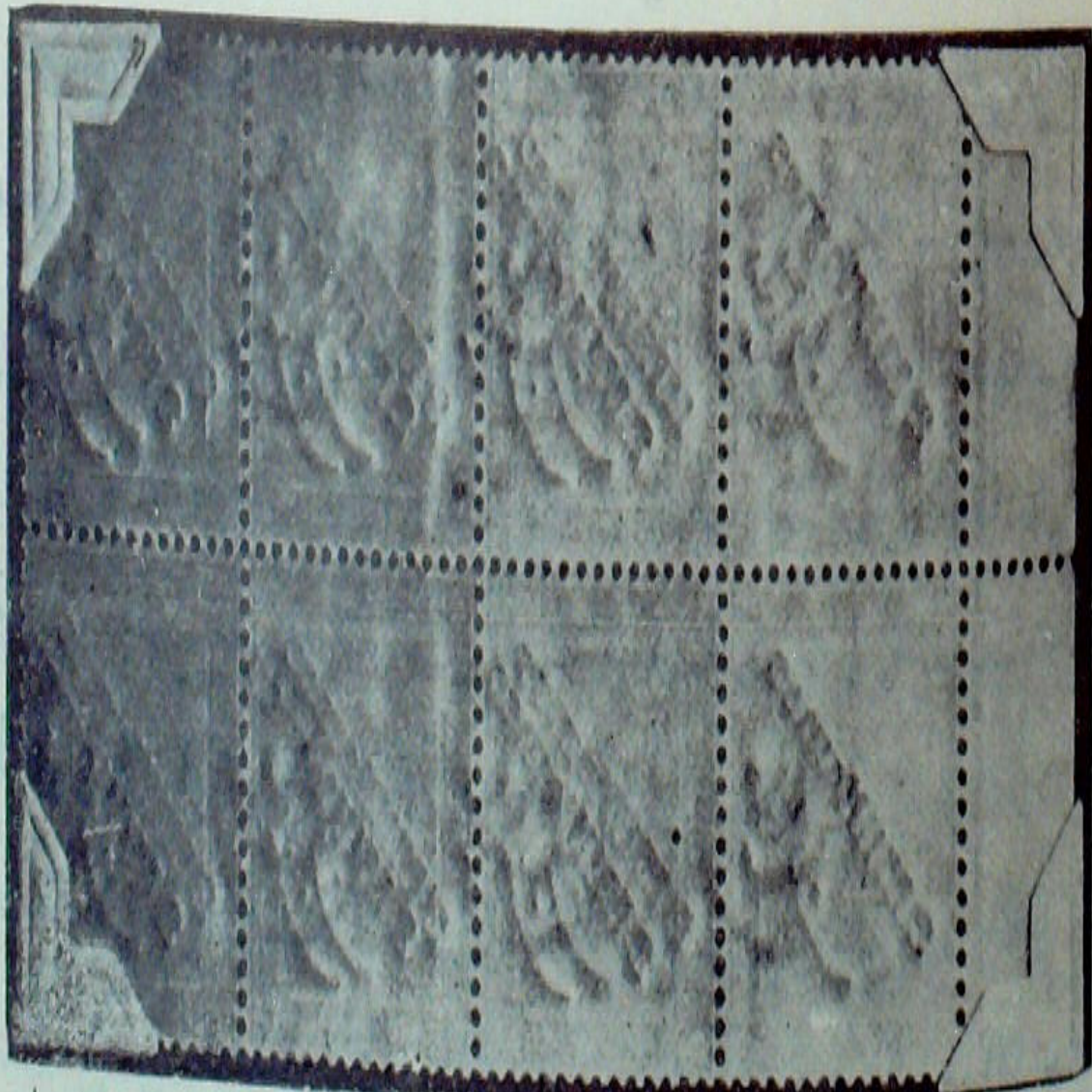
وعلى أثر ماقرر بمؤتمر اتحاد البريد العالمى الذي عقد في مدينة مدريد سنة ١٩٢٠ بشأن ألوان الطوابع التي تصدرها الممالك المشتركة في الاتحاد المذكور - أصدرت المصلحة في سنة ١٩٢١ فئة الاربعة مليمات باللون الاخضر - كما عدلت ألوان الفئات الآتية : فئة المليمين أصبحت بلون الزنجفر بعد أن كان لونها أخضرا - وفئة الخمسة مليمات أصبح لونها ورديا بعد ان كان قرمزيا - وفئة العشرة مليمات اصبح لونها قرمزيا بعد أن كان أزرقا

وفي سنة ١٩٢٢ أصدرت المصلحة طابعا بفئة جديدة - هي فئة الخمسة عشر مليفا - بلون أزرق وهو لون طابع العشرة مليمات قبل تغييره الى اللون القرمزى - وكان على هذا الطابع رسم تمثال رعمسيس الثانى - ويلاحظ ان هذه الفئة تضاف الى فئات الطوابع المصرية لأول مرة - اذ أنها لم تكن ضمن فئات أية طبعة من الطباعات المصرية السابقة

وما أن صدر هذا الطابع بفئة الخمسة عشر مليفا - حتى تبين انه توجد عليه غلطة نحوية في كتابة الفئة - اذ كتبت « خمسة عشرة مليمات » وصحتها « خمسة عشر مليفا » - فعمل التصحيح اللازم - وأعيد طبع الطابع بالعبارة المعدلة - وصدر في نفس السنة المذكورة

المذكورة ماعدا زوج الطوابع الذي يقع بجوار هامش الفرخ فانه لا يحمل سوى تعلية واحدة - كما لاحظ أيضا ان المسافة بين التعلية الموجودة على زوج الطوابع هذا وبين التعلية التي تليها يمينا أوسع من المسافة الموجودة بين تعلية وأخرى على باقى الطوابع (اختلاف هذه المسافة واضح فى الصورة - دون الحاجة الى قياسها - خصوصا اذا لوحظ أن حرف (الميم) الذى تبدأ به كلمة (مليمان) يقع بعيدا عن حافة الطابع اليمنى وذلك فى زوج الطوابع الموجود على اليسار - بينما ان هذا الحرف يقع على شريطة الطابع فى باقى الطوابع الأخرى) واختلاف المسافة بين التعلية على الوجه المتقدم يدل على أن التعلية على الصف العامودى اليسرى لم تطبع على الفرخ فى نفس الوقت الذى طبعت فيه التعلية على باقى طوابع الفرخ - وانه لابد أن يكون الفرخ قد انحرف عند وضعه على لوح الطبع بحيث جاء الصف العامودى اليسرى بعيدا عن اللوح فلم تطبع عليه التعلية وكان من نتيجة هذا الانحراف أن طبعت التعلية على هامش الفرخ اليمنى أيضا كما سبق اوضح ذلك فيما تقدم

الا أن المطبعة أرادت أن تتلافى هذا النقص - فأعادت وضع الفرخ على لوح الطباعة مرة ثانية لكى تطبع التعلية على الصف العامودى اليسرى - ولكنها حطأت لكى لا تطبع التعلية مرة أخرى على باقى طوابع الفرخ - فغطت هذه الطوابع بورقة قبل وضع الفرخ على لوح الطباعة - ولهذا السبب ظهرت إحدى التعلية المزدوجة بدون حبر ولكنها بارزة على ظهر هذه الطوابع



صورة البلوك المنشور بالصحيفة السابقة كما يرى مقلوبا على وجهه ويلاحظ بروز التعلية المزدوجة على جميع الطوابع ما عدا الطابعين الموجودين بجوار الهامش فليهما تعلية مفردة

ومما يؤكد هذا التعليل ان التعلية التي يوجد فيها حرف (e) المكسور

ونتيجة للرأى السابق اوضحه - كان الاعتقاد سائدا أيضا بأنه لابد أنه توجد أزواج طوابع - كل منها يتكون من طابع بدون تعلية وآخر عليه التعلية - مادام انه يوجد فرخ لم تطبع التعلية على صف عامودى منه - غير أنه ثبت فيما بعد انه لا توجد أزواج طوابع بالوصف المتقدم - وانه لا يوجد صف عامودى فى الفرخ خاليا من التعلية - لانه رغم ان التعليل السابق اوضحه عن سبب وجود التعلية على هامش الفرخ كان تعليلا صحيحا الا ان المطبعة عادت فطبع التعلية على الصف العامودى الذى كان خاليا منها وسنين ذلك بالايضاح الوافى بعد أن تم الكلام عن النوع التالى من أنواع هذا الطابع

(٥) طابع عليه تعلية مزدوجة (Double Surcharge) - احداها

بدون حبر - وهذه تظهر بارزة بوضوح على ظهر الطابع - والغالب انه لم يوجد من هذا النوع سوى ١٨٠ طابعا - أى فرخ كامل ماعدا الصف العامودى الاول من اليسار المكون من ٢٠ طابعا

أما السبب فى وجود هذه التعلية المزدوجة بالوصف المتقدم - وفى وجود التعلية على هامش الفرخ أيضا - فقد علله المستر سميث (F. A. SMITH) عضو جمعيتنا - التعليل الصحيح - وذلك بعد ان اوقعت الصدفة فى يده « بلوك » من هذه الطوابع مكون من صفين - كل منهما يشمل اربعة طوابع - ومعهما الهامش اليسرى للفرخ - ونورد صورته فيما يلى :



« بلوك » به زوج الطوابع العامودى المجاور لهامش الفرخ لا يحمل سوى تعلية واحدة - أما الستة الطوابع الأخرى فانها تحمل تعلية مزدوجة احداها بدون حبر

وقد لاحظ المستر سميث أن طوابع هذا « البلوك » تحمل التعلية المزدوجة



حرف (e) المكسور

(٢) طابع عليه التعلية مقلوبة *Surcharge Renversée* - وهو بهذه الحالة نادر جدا - بل يعتبر من أندر الطوابع المصرية عموما ورغم ندرة هذا الطابع - فإنه كثيرا ما يعرض للبيع بثمن قليل مغرى - وما ذلك الا لان التعلية المقلوبة الموجودة على مثل هذه الطوابع هي في الواقع تعلية زائفة - ولذا فاننا نحذر حضرات الهواة من شراء هذا الطابع الا بعد التأكد بطريقة قاطعة من أن التعلية حقيقية - لان كثيرين من الهواة وقعوا في هذا الشرك - وبعضهم مازال يعتقد ان الطابع الموجود في مجموعته من هذا النوع هو طابع حقيقي - مع انه لو عرضه للفحص الجدى بمعرفة الاختصاصيين لكانت النتيجة في الغالب مما تدعو الى الاسف ويوجد نوعان أو ثلاثة من التزييف الذي عمل لهذه التعلية - أحدهما متقن بحيث لا يبين الفرق بينه وبين الحقيقي الا للخبير الاختصاصي

ونوضح هنا بصفة مبدئية اختلافين من الاختلافات الموجودة بين التعلية الحقيقية والزائفة - أحدهما يوجد في اتجاه الميل المطبوعة به التعلية - والآخر في انحراف الجزء الذي يتصل فيه حرف (اللام) في (مليمان) بالحرف الذي قبله وكذلك في الجزء الذي يتصل فيه هذا الحرف بالحرف الذي بعده - ويمكن التحقق من ذلك بمقارنة طابع عليه تعلية مقلوبة بطابع عادي عليه التعلية معدولة (التعلية المعدولة لم تزييف لرخص ثمن الطابع الذي يحملها)



طابع بتعليه مقلوبه طابع بتعليه معدولة

(٣) طوابع عليها التعلية راكبة على طابعين (*Surcharge à Cheval*) وهذا النوع نادر أيضا ولكنه ليس في ندرة النوع السابق

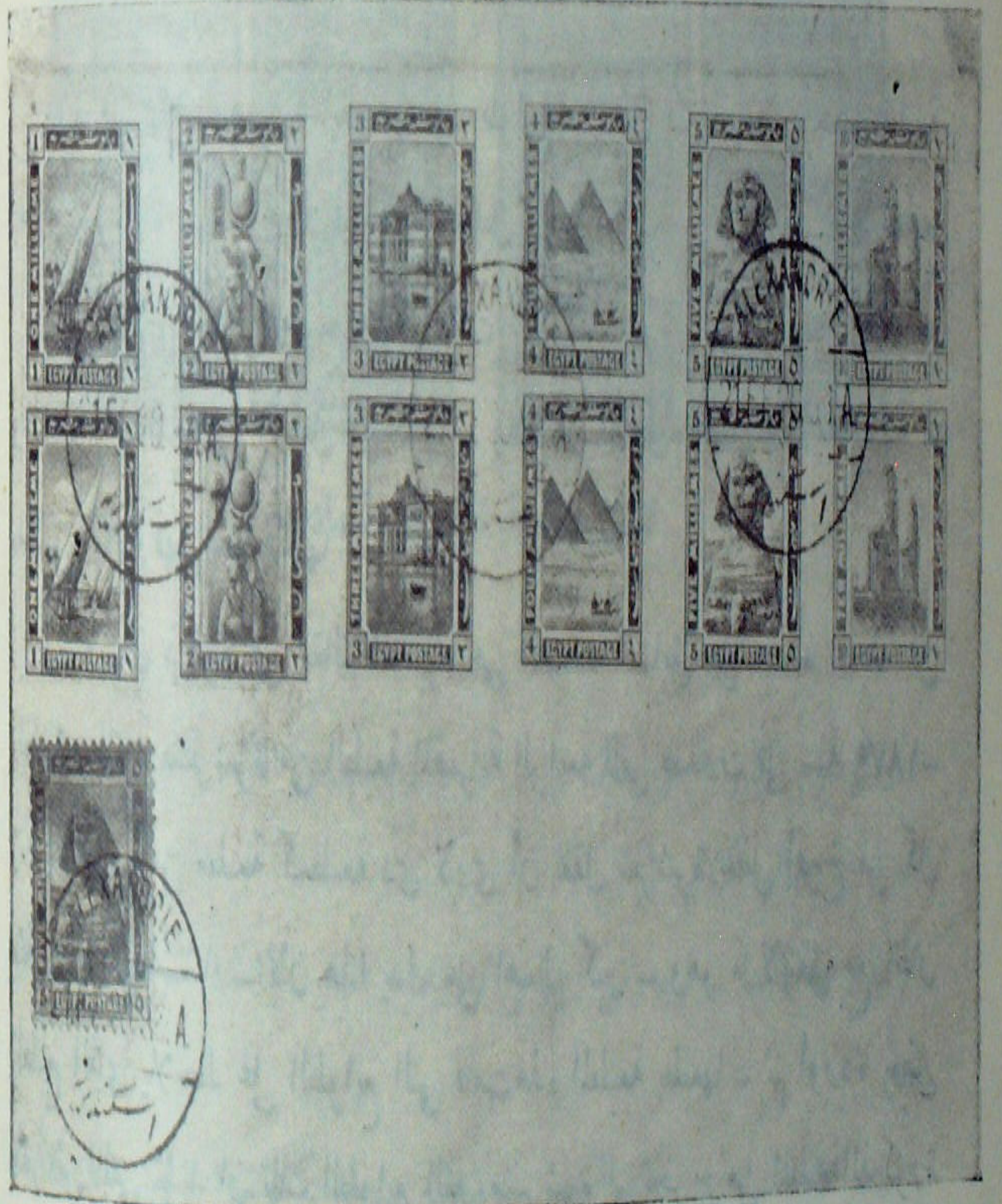
(٤) طابع مع الهامش الايمن للفرخ وعلى الهامش جزء من التعلية - والمعروف انه لا يوجد في الغالب من هذا النوع سوى صف عامودي من فرخ واحد - أى ٢٠ طابعا فقط - لان الفرخ كان مكونا من عشرين صفا أفقيا وعشرة صفوف عامودية (مع فاصل في وسط الصفوف الأفقية) عرضه عرض الطابع نفسه ومرسوم عليه شرائط داخلها خطوط أفقية بلون الطابع أيضا

وكان الاعتقاد أن التعلية التي ظهرت على هامش الفرخ كانت نتيجة انحراف هذا الفرخ عند وضعه على لوح الطباعة بحيث تطرف أول صف عامودي من يسار الفرخ وجاء بعيدا عن لوح الطباعة فلم تطبع عليه التعلية - ومن ثم أخذ الصف العامودي الثاني من يسار الفرخ التعلية الموجودة في الصف الاول على يمين لوح الطباعة - وهكذا تترجح ترتيب هذه التعلية الى أن طبعت التعلية الموجودة في آخر صف عامودي في يسار لوح الطباعة على هامش الفرخ الايمن

جزء من الفرخ الذى ظهرت على هامشه الايمن جزء من التعلية



الايام استعمال هذه الطوابع الغير مشرشرة في التخليص على المراسلات - وقد يكون المظروف الواردة صورته فيما يلي مما يعزز هذا الرأي - اذ توجد على هذا المظروف ستة أزواج طوابع غير مشرشرة من فئة المليم الى فئة العشرة مليمات - ثم طابع واحد مشرشر من فئة الخمسة مليمات - وجميعها مختومة بخاتم مكتب بريد الاسكندرية - مما يستتبع منه ان صاحب المظروف وضع عليه الستة أزواج أولا - وطلب من مكتب البريد ختمها - فرفض لاعتباره هذه الطوابع غير صالحة للتخليص مادام انها غير مشرشرة - فاضطر صاحب المظروف أن يضيف اليها طابع الخمسة مليمات المشرشر - وهي الفئة التي كانت مقررة في ذاك الوقت للتخليص على المظروف العادي - وبذا أمكن للمكتب أن يجيب طلبه ويختم جميع الطوابع الموجودة على المظروف



مظروف عليه ستة أزواج طوابع غير مشرشرة
وطابع مشرشر

متنوعات العلامة المائية

توجد طوابع من هذه الطبعة بعلامة مائية مقلوبة - وذلك من الفئات :
الثلاثة مليمات - الاربعة مليمات - الخمسة مليمات - العشرة مليمات - العشرين مليمات

وتوجد طوابع من فئة الخمسة مليمات فقط بعلامة مائية اتجاهها الى يمين الطابع أو الى يساره (Fil. Couché) - والطوابع التي من هذا النوع أقل ندرة من الطوابع ذات العلامة المائية المقلوبة من نفس الفئة

متنوعات أخرى

توجد بعض طوابع من فئة الثلاثة مليمات فقط عليها الطبع مزدوج - وهي نادرة جدا

بعد أن انتصفت سنة ١٩١٥ - تبين لمصلحة البريد ان الموجود لديها من طوابع فئة المليمين قارب أن ينفذ - في حين انه كان لديها كمية كبيرة من فئة الثلاثة مليمات - وعلى ذلك قررت تحويل مقدار من الفئة الاخيرة الى الفئة الاولى - وعهد الى المطبعة الاميرية بطبع كلمة «مليمان» باللغة العربية والافرنجية على طابع الثلاثة مليمات - ولما كانت التعلية الافرنجية تستغرق عرض الطابع بأكمله فقد رؤى طبعها بميل من أسفل الى أعلا حتى لا تسقط بعض حروف هذه التعلية من الطابع اذا انحرف وضع الفرخ قليلا أثناء الطبع - وكذلك رؤى أن يكون حرف «النون» في كلمة «مليمان» طويلا حتى يتناسب حجم التعلية العربية مع التعلية الافرنجية - وبدى بيع هذه الطوابع في مكاتب البريد ابتداء من ١٥ أكتوبر سنة ١٩١٥

وتوجد متنوعات من هذا الطابع ينانها كالاتي :

(١) طابع به حرف C الثاني في كلمة (Millièmes) مكسورا بحيث يقرأ C - وهذا الكسر حصل أثناء عملية الطبع وبالتدريج - لانه توجد طوابع عليها هذا الكسر غير كامل
وهذا النوع يوجد على الطابع الثاني من اليمين من الصف الخامس الافقى في الفرخ - وهو أقل متنوعات هذا الطابع أهمية وندرة

طابع فئة العشرين مليما - لونه أصفر زيتوني - وعليه رسم باب الكرنك
بالأصفر

طابع فئة الخمسين مليما - لونه زنبقي - وعليه صورة قلعة القاهرة
طابع فئة المائة مليم - لونه أسود اردوازي - وعليه رسم هيكل أبي سنبل
طابع فئة المائتي مليم - لونه طرايشي - وعليه رسم زان اسوان

متنوعات هذه الطبعة

متنوعات الشرشرة

ورد في دليل زهيري مايفيد وجود طوابع من كل فئة من فئات هذه الطبعة
بدون شرشرة - كما ورد في هذا الدليل أيضا مايفيد وجود نماذج للطبع
(Epreuves) من جميع هذه الفئات بدون شرشرة - والفرق بين الطوابع
والنماذج واضح في الدليل المذكور - وهو ان الاولى تحمل العلامة المائية -
بعكس الثانية فهي خالية منها

وسبق أن ذكرنا في مقالنا المنشور في العدد السابق من هذه المجلة عن
الطوابع الغير مشرشرة من الطبعة المصرية الرابعة التي صدرت في سنة ١٨٧٩ -
انه يستغرب من مطبعة كمطبعة دي لاري أن تغفل شرشرة بعض أفرخ من كل
فئة - بدون استثناء - لان هذا يدل على اهمال كبير - وهو ما لايتفق مع اتقان
الطبع الذي يلاحظ على الطوابع التي قامت هذه المطبعة بطبعها - ثم أوردنا بعض
القرائن التي تؤيد ان تلك الطوابع الغير مشرشرة لم تخرج من المطبعة المذكورة
نتيجة سهو أو اهمال - بل انها أرسلت منها الى مصلحة البريد بصفة نماذج
للطبع لاقراها قبل الشروع في عملية الطبع - وانه لم يحصل بيعها في مكاتب
البريد ولم تستعمل للتخليص على المراسلات - وعلى ذلك فان هذه الطوابع
تعتبر نماذج للطبع فعلا

وكذلك الحال فيما يختص بطوابع سنة ١٩١٤ الغير مشرشرة - فاننا نعتقد
أنها كانت نماذج للطبع - وان هذه النماذج كانت على نوعين - احدهما بالعلامة
المائية والاخر بدونها - كما نعتقد ان مصلحة البريد لم تقر في أى يوم من



فئات الطبعة المصرية السادسة

والرسوم المطبوعة على فئات هذه الطبعة تجمع بين الآثار القديمة والمناظر
الحديثة - وبيانها كالآتي :

طابع فئة المليم - لونه بني زيتوني - وعليه منظر مراكب شراعية تسير على
النيل

طابع فئة المليمين - لونه أخضر - وعليه صورة كليوباترا تلبس فوق رأسها
تاج الالهة ايزيس

طابع فئة الثلاثة مليمات - لونه برتقالي - وعليه صورة قصر رأس التين
بالاسكندرية

طابع فئة الاربعة مليمات - لونه احمر - وعليه منظر اهرام الجيزة

طابع فئة الخمسة مليمات - لونه قرمزي - وعليه رسم أبي الهول

طابع فئة العشرة مليمات - لونه أزرق - وعليه رسم تمثالي امينوفيس الثالث

بمدينة طيبة

الطبعة المصرية السادسة

صدرت هذه الطبعة في يناير سنة ١٩١٤ - وبدىء في بيعها من مكاتب البريد في اليوم الثامن من الشهر المذكور - وذلك لمناسبة ان هذا التاريخ كان يوافق عيد الجلوس السنوي لخدوي مصر في ذلك الوقت «عباس حلمي الثاني» وقد طبعت هذه الطبعة في نفس المطبعة التي طبعت فيها الطبعين السابقين - أي في مطبعة دي لاري بانجلترا - وكان الطبع بطريقة التيوغراف وتتميز هذه الطبعة عما سبقها بالميزات الآتية :

أولاً - أصبح الرسم على كل فئة منها يمثل منظراً يختلف عن المنظر المرسوم على أية فئة أخرى

ثانياً - صدرت هذه الطوابع بحجمين مختلفين - فالفئات الصغيرة - وهي فئة المليم إلى فئة العشرة مليمات - كانت طوابعها بالحجم العادي - أما الفئات الكبيرة - وهي فئة العشرين مليماً إلى فئة المائة من مليماً - فكانت طوابعها بحجم أكبر

ثالثاً - حلت اللغة الانجليزية محل اللغة الفرنسية على هذه الطوابع (وذلك لان مدير عام مصلحة البريد كان في ذلك الوقت انجليزياً - وهو بورتون باشا الذي تولى ادارة المصلحة من ١٦ سبتمبر سنة ١٩٠٧ إلى ١٥ نوفمبر سنة ١٩٢٣)

رابعاً - أصبحت الفئة تكتب على جميع طوابع هذه الطبعة بالمليم والمليمات بدلا من أعشار القرش والقروش التي كانت تكتب على الطبعة السابقة أما العلامة المائية على هذه الطوابع فهي نفس العلامة المائية السابقة - أي هلال وفي وسطه نجم - وكذلك الشرشرة - وهي بمقاس ١٤ - فانها لم تختلف عن شرشرة الطبعة السابقة - وقد بقي نوع الورق الذي طبعت عليه هذه الطبعة - وكذلك نوع الصمغ الذي صمغت به الطوابع - مطابقاً لورق وصمغ الطبعة السابقة

في أول اغسطس سنة ١٨٩٣ - سحب طابع فئة الثلاثة مليمات - ذو اللون الزنبقي البني - من التداول واستبدل بالطابع ذو اللون الاصفر من نفس الفئة - فلما أقيم المعرض الاسكندري في مايو - يونية سنة ١٨٩٤ بمدينة الاسكندرية - اوجدت مصلحة البريد مكتب بريد به - واعادت الطابع المذكور لكي يستعمل وحده - دون أي طابع آخر - بمكتب بريد المعرض فقط - كما صنعت خاتماً خاصاً لحتم هذا الطابع - منقوشاً عليه عبارة (المعرض الاسكندري

١٨٩٤ - (Alexandrie Exposition 1894)



طابع الثلاثة مليمات ذو اللون الزنبقي البني وعليه خاتم المعرض الاسكندري

ورغم ان تعليمات مصلحة البريد كانت تقضى بعدم استعمال اي طابع آخر سوى طابع الثلاثة مليمات المذكور بمكتب المعرض - وعدم ختم أي طابع آخر بخاتم المعرض - الا أن هذه التعليمات قد خولفت في بعض حالات قليلة اذ قد شاهدنا مطروفاً عليه طابع من فئة المليم مختوماً بخاتم هذا المعرض والحال المذكور له أهمية خاصة لدى هواة الطوابع - لانه فضلاً عن انه في حد ذاته أول اجراء تذكاري يصدر عن مصلحة البريد - فهو في الواقع يسجل تاريخ أول معرض لطوابع البريد أقيم في البلاد المصرية - لان المعرض الاسكندري لم يكن قاصراً على المصنوعات والمنتجات فقط كما يعتقد الكثيرون - بل كان به جزء خاص بطوابع البريد - وقد ورد هذا الجزء في دليل المعرض تحت الفرع الثالث عشر من القسم الثاني من أقسام المعرض - وقد حوى مجموعة طوابع عرضتها مصلحة البريد - كما حوى مجموعات أخرى لبعض الهواة منها مجموعة طوابع هنري كانتل بك

Avril 1950

منه بلون اخضر مزرق - وكتابع الثلاثة مليمات فانه يوجد منه بلون أصفر برتقالى - وهكذا

وتتميز هذه الطبعة بانها بقيت تستعمل مدة طويلة - مقدارها ٢٦ عاما - وهى أطول مدة استمرت تستعمل فيها اية طبعة مصرية سابقة أو لاحقة - ولم يحدث أى تعديل على الطوابع أثناء هذه المدة الا فيما يختص بنوع الورق الذى كانت تطبع عليه - اذ انه ابتداء من سنة ١٩٠٢ أصبح هذا الورق من النوع الذى تدخل فى عجنته مادة الطباشير papier couché - chalky paper وذلك لضمان عدم سوء استعمال الطوابع او التلاعب فيها - لان مزية هذا النوع من الورق انه لا يمكن ازالة احكام البريد من الطوابع المختمومة دون ازالة الطبع فى الوقت نفسه - وبذا يتعذر التلاعب فى الطوابع لاستعمالها فى التخليص أكثر من مرة -

وبسبب طول المدة التى استمرت تستعمل فيها هذه الطبعة - اصبحت الطوابع المختمومة منها كثيرة - واثمانها زهيدة تبعا لذلك - اما الطوابع الجديدة منها فأثمانها مرتفعة نسبيا

متنوعات هذه الطبعة

لا توجد متنوعات من الشرشرة - اذ أن جميع الطوابع بشرشرة واحدة - مقاسها ١٤

وجاء وقت كان يظن فيه انه توجد طوابع نادرة جدا بدون شرشرة من هذه الطبعة - اذ كان الاستاذ جبرائيل بولاد قد حصل منذ بضعة سنوات من أحد تجار الطوابع بفرنسا على مربع مكون من اربعة طوابع جديدة من فئة المليم من هذه الطبعة بدون شرشرة اطلاقا - مع وجود العلامة المائية واضحة على كل طابع - فكان ذلك بمثابة كشف جديد فى عالم الهواية لم يكن معروفا للهواة من قبل - ثم حدث منذ أكثر من سنة ان وجد مربع آخر من فئة الخمسة مليمات من هذه الطبعة بدون شرشرة أيضا - ورغم ان هذا المربع كان على مظهر موصى عليه سافر من جهة الى أخرى بدليل وجود خاتم البريد الصادر

على هذا المربع - وخاتم الوارد على المظروف - الا انه اتضح بعد الفحص ان الطوابع التى يتكون منها هذا المربع كانت أصلا مشرشرة - وحصل تلاعب فيها لتظهر بدون شرشرة - وعلى أثر ذلك اهتم الاستاذ جبرائيل بولاد بالمربع الذى لديه من فئة المليم فعرضه للفحص الدقيق الذى أسفر عن نفس النتيجة - كما أسفر عن ان التلاعب الذى حصل فيه كان بمتهى المهارة والاتقان بحيث كان يصعب جدا اكتشافه



المربع من فئة المليم الذى كان يظن انه بدون شرشرة

متنوعات العلامة المائية

العلامة المائية لهذه الطبعة هى نفس العلامة المائية التى كانت على الطبعين السابقتين - أى هلال وفى وسطه نجم - مصنوعة فى عجينة الورق وأغلب طوابع هذه الطبعة توجد بعلامة مائية مقلوبة - وهى الطوابع من فئات: المليم - المليمين - الثلاثة مليمات باللون الاصفر (أما اللون الآخر وهو الزنبقى البنى فلا يوجد منه بعلامة مائية مقلوبة) - الخمسة مليمات - العشرة قروش

ورغم ان فئة الخمسة مليمات كانت الفئة التى تستعمل فى التخليص على المراسلات العادية الداخلية فى ذاك الوقت - وقد استعمل منها ملايين كثيرة - فإن الطوابع ذات العلامة المائية المقلوبة من هذه الفئة نادرة جدا - وكذلك طوابع فئة العشرة قروش - اما باقى الفئات المذكورة فليست بهذه الندرة - ومن السهل الحصول عليها

Avril 1950



فئات الطبعة المصرية الخامسة

ويلاحظ ان الرسم على كل فئة من فئات هذه الطبعة يطابق تماما الرسم على الفئة التي تقابلها في الطبعة السابقة - أى ان الرسم على فئات : المليم - والمليمين - والخمسة مليمات - تطابق الرسم على فئات : الخمسة باران - والعشرة بارات - والعشرين بارة على التوالى - وكذلك طابع القرشين فقد بقى رسمه كما كان فى الطبعة السابقة مع تعديل لونه فى سنة ١٨٩٣ من اللون الاصفر الى اللون البنى المصفر - وذلك بسبب اعطاء اللون الاول الى طابع الثلاثة مليمات الذى تعدل لونه فى نفس السنة أيضا من اللون الزنبقى البنى الى اللون الاصفر

أما باقى فئات هذه الطبعة - وهى : الثلاثة مليمات - والاربعة مليمات - والعشرة قروش - فلم تكن لها فئات تقابلها فى الطبعة السابقة - فجاء رسم كل من الطابعين الاول والثالث مختلفا فى بعض جزئياته عن أى رسم من رسومات الطبعة السابقة - أما الرسم على طابع الاربعة مليمات فقد سبق أن ذكرنا انه نفس الرسم الموجود على طابع الخمسة مليمات وبالتالي فهو يطابق رسم فئة العشرين بارة فى الطبعة السابقة

أما عن الكتابة الموجودة على هذه الطبعة - فيلاحظ ان اللغة العربية عادت فأخذت المكان الممتاز على الطابع - أى انها كتبت فى أعلا الطوابع فى المكان الذى كانت تحتله اللغة الفرنسية فى الطبعة السابقة - وذلك فيما عدا طابع القرشين اذ بقيت اللغة العربية فى أسفل الطابع واللغة الفرنسية فى أعلاه -

Avril 1950

وذلك بسبب أن لوح الطباعة الخاص بهذا الطابع لم يتغير - فهذا الطابع هو نفس طابع الطبعة السابقة ولم يتغير فيه شئ سوى لونه

أما فيما يختص بفئة الطابع - فقد كتبت باللغة الفرنسية Millieme أى جزء من ألف (بالنسبة الى اجنيه المصرى) - ولكن هذه الكلمة الاعجمية لم يستسغ كتابة مرادفها العربى (مليم) على الطوابع فى أول الامر - وفضلت عليها عبارة (أعشار القرش) - فصدرت الطوابع تحمل - عشر القرش - عشرا القرش - ثلاثة أعشار القرش - اربعة أعشار القرش - خمسة أعشار القرش - وذلك لفئات المليم - والمليمين - والثلاثة مليمات - والاربعة مليمات - والخمسة مليمات على التوالى ولم تستعمل كلمة (مليم ومليمات) الا ابتداء من الطبعة التالية التى صدرت فى سنة ١٩١٤ - وكذلك يلاحظ ان حرف (الغين) فى كلمة (غرش وغروش) التى كانت تصدر بها جميع الطبقات السابقة - استبدل بحرف (القاف) فى هذه الطبعة - فصدر طابع العشرة قروش يحمل كلمة (قروش) - أما طابع القرشين فاستمر يحمل كلمة (غرشان) لان لوح الطباعة لم يتغير - كما سبق الكلام عن ذلك

وقد طبعت هذه الطوابع بطريقة التيبوغراف فى مطبعة دى لارى بانجلترا - وجاء الطبع متقنا - واضح الرسم - خاليا من العيوب - حسن المنظر - كما كان الحال فى الطبعة السابقة التى طبعت فى نفس المطبعة

والوان فئات هذه الطبعة كالآتى :

طابع فئة المليم - ولونه بنى

طابع فئة المليمين - ولونه اخضر

طابع فئة الثلاثة مليمات - ولونه زنبقى بنى - ثم تعدل الى اللون الاصفر

طابع فئة الاربعة مليمات - بلون الزنجفر

طابع فئة الخمسة مليمات - ولونه وردى قرمزى

طابع فئة القرشين - ولونه بنى مصفر

طابع فئة العشرة قروش - ولونه بنفسجى

والالوان المذكورة تسدرج فى بعض الطوابع من اللون الفاتح الى الغامق - كما أن بعض الفئات تختلف الوان طوابعها نوعا - كطابع المليمين فانه يوجد

Avril 1950

مصلحة البريد بتاريخ ٢٨ ديسمبر سنة ١٨٨٧ - وقد جاء به يأتي :
انه علاوة على الطابعين الجديدين من فئة المليم والمليمين اللذين سيعلن في مكاتب البريد ابتداء من أول يناير سنة ١٨٨٧ - فإنه ستصدر مظايف مدموغة أيضا وتكون معدة للبيع ابتداء من التاريخ المذكور

وانه رغما عن امتناع مكاتب البريد عن بيع طوابع الخمسة والعشرة بارات ابتداء من التاريخ المذكور - الا انه سيستمر قبولهما للتخليص على المراسلات سواء بهما فقط أو مع الطوابع الجديدة - وذلك لغاية ٣٠ يونيو سنة ١٨٨٨ - وبعد هذا التاريخ يطل استعمالهما للتخليص - غير انه يسمح باستبدالهما بطوابع أخرى من المكتب الرئيسي وذلك لغاية ٣١ ديسمبر سنة ١٨٨٨ - وبعد هذا التاريخ لا تصبح لهما أية قيمة لدى المصلحة

ويلاحظ انه لم يرد أي ذكر في اعلان المصلحة هذا - عن الطابع الجديد الثالث الذي يحمل فئة الخمسة مليمات - وذلك لان المصلحة كانت قد نشرت على المكاتب في قرارها الذي أصدرته قبل هذا الاعلان (وهو القرار الذي أينا على مضمونه في مستهل هذا المقال) انها سوف لا ترسل شيئا للمكاتب من هذا الطابع قبل أن تنفذ طوابع العشرين بارة في كل مكتب - بعكس ما اتبعه المصلحة بشأن طابعي الخمسة والعشرة بارات فانها طلبت من المكاتب ارجاع جميع الكمية التي تبقى لديها من هذين الطابعين في أول يناير سنة ١٨٨٨ - وهذا التصرف يفسر لنا قلة الطوابع الجديدة (التي لم تستعمل) من فئة العشرين بارة التي توجد في السوق الان - بعكس الحال فيما يختص بطابعي الخمسة والعشرة بارات فانه من المتيسر الان الحصول على أفرخ كاملة منهما بأثمان قليلة لوجود كميات كبيرة منهما في السوق - اذ المعروف ان المصلحة - بعد أن بطل استعمال هذين الطابعين بمدة - باعت الكميات التي بقيت لديها منهما بأثمان زهيدة

ويفهم من الاطلاع على الكتلوجات المختلفة ان طابع الخمسة مليمات صدر في أول يناير سنة ١٨٨٨ - الا انه في الواقع لم يصدر الا في أول مارس من السنة المذكورة - اذ بدى في هذا التاريخ بارسال كميات منه الى بعض المكاتب التي نفذ منها طابع العشرين بارة

ولا يستغرب تصرف المصلحة بشأن هذا الطابع وامتناعها عن ارساله الى المكاتب الا بعد نفاذ طابع العشرين بارة - بعكس تصرفها في طابعي المليم

Avril 1950

والمليمين اللذين أمدت بهما المكاتب دون انتظار نفاذ طابعي الخمسة والعشرة بارات - لا يستغرب ذلك اذا تنبها الى أن طابع الخمسة مليمات توازي قيمته النقدية عشرين بارة - لان كل من هاتين الفئتين عبارة عن نصف قرش - فلم تكن الحاجة ملحة باستبدال أحدهما بالآخر على وجه السرعة - بعكس الحال في الطابعين الآخرين - فان طابع الخمسة بارات كان ثمنه ١ ١/٤ مليم - وطابع العشرة بارات كان ثمنه ٢ ١/٢ مليم - ولا بد ان هذه الاثمان كانت تسبب بعض الصعوبات والارتباكات عند شراء هذه الطوابع من مكاتب البريد بعد تعديل نظام العملة المصرية من بارات الى مليمات - ولذا كانت الحاجة هنا أوجب لسحب هذين الطابعين بأسرع ما يمكن واستبدالهما بالطابعين اللذين يحملان فئة العملة الجديدة - وبديهي انه تسبب عن نظام هذه العملة خسارة لحقت بايرادات المصلحة - لانها بعد أن كانت تتقاضى رسم تخليص قدره خمسة أو عشرة بارات - أي ١ ١/٤ مليم أو ٢ ١/٢ مليم أصبحت تتقاضى ١ مليم أو ٢ مليم فقط

وفي أول يناير سنة ١٨٨٩ - صدر الطابع من فئة العشرة قروش - بعد أن احتجبت هذه الفئة عن الصدور مدة طويلة - أي منذ سنة ١٨٦٧ عقب انتهاء استعمال الطبعة المصرية الاولى

وفي أول يناير سنة ١٨٩٢ صدر الطابع من فئة الثلاثة مليمات بلون زنبقي بني

وفي سنة ١٩٠٦ صدر الطابع من فئة الاربعة مليمات - بنفس رسم طابع الخمسة مليمات - فيما عدا اختلاف بسيط - وهو انعدام خطوط التظليل خلف أبي الهول وخلف الجزء الايسر من الهرم - فظهرت هذه الاجزاء بيضاء في طابع الاربعة مليمات - وتشابه الطابعان حتى في اللون - اذ أن لونهما متقارب وفي سنة ١٨٩٣ تعدل لون كل من طابعي الثلاثة مليمات والقرشين - ونشرت مصلحة البريد في الجريدة الرسمية بالعدد الصادر في ١٠ يولييه سنة ١٨٩٣ اعلانا عن ذلك - جاء به ان مكاتب البريد ستكف عن بيع طابعي الثلاثة مليمات والقرشين الجاري استعمالهما - وذلك ابتداء من أول اغسطس من السنة المذكورة - وستبيع بدلا منهما طوابع جديدة من نفس الفئتين - وسيكون لون الفئة الاولى أصفرا - ولون الفئة الثانية بنيا مصفرا

البريد وطوابعه في مصر

الطبعة المصرية الخامسة

(تابع سلسلة المقالات المنشورة في الاعداد السابقة)

على اثر تعديل كسور القرش في العملة المصرية وجعله مقسما الى عشرة أجزاء - كل جزء منها يسمى « ملليم » - بعد أن كان القرش مقسما الى أربعين جزء - كل جزء منها يسمى « بارة » - أصبح من الضروري تعديل فئات الطوابع المصرية التي تحمل كلمة « بارة » - ولذا فقد أصدرت مصلحة البريد قرارا في شهر ديسمبر سنة ١٨٨٧ متضمنا ما يأتي :

انه ابتداء من أول يناير سنة ١٨٨٨ سيصدر طابعان جديدان - أحدهما من فئة الملليم والآخر من فئة الملليمين - لاستعمالهما بدلا من الطوابع السارية من فئتي الخمسة والعشرة بارات على التوالي - وانه تبعا لذلك سيصير استبدال جميع طوابع الخمسة والعشرة بارات الموجودة في جميع مكاتب البريد بالطوابع الجديدة من فئتي الملليم والملليمين - غير انه يجب عدم بيع هذه الطوابع الجديدة من المكاتب قبل أول يناير سنة ١٨٨٨ - كما انه يجب عدم بيع طوابع الخمسة والعشرة بارات ابتداء من التاريخ المذكور - على أن ترسل المكاتب جميع الكمية التي تبقى لديها حتى اليوم المذكور من الفئتين الاخيرتين الى الادارة العامة لمصلحة البريد وانه ابتداء من أول سنة ١٨٨٨ سيصدر طابع جديد من فئة الخمسة مليمات أيضا ليحل محل طابع العشرين بارة - غير انه نظرا لوجود كميات كبيرة من الفئة الاخيرة في مكاتب البريد المختلفة - فانه سوف لا يرسل شيء من الطابع الجديد الى المكاتب الا بعد أن تنفذ طوابع العشرين بارة

وانه ستصدر فيما بعد التعليمات اللازمة لجميع المكاتب بشأن التاريخ الذي تصبح بعده الطوابع السارية غير صالحة للتخليص بها على المراسلات وقد صدرت التعليمات المنوه عنها بالفقرة السابقة ضمن الاعلان الذي نشرته

REGISTERED



م. هادي

ستوديو رايض شحاته

٥٣٤٧٦

E. L. ANGELOGLOU



44, RUE ABDEL KHALEK SAROIT PACHA — Tél. 54009
LE CAIRE — R.C. Cairo No. 534

S.P.E. : 187.

MEMBRE

Société Philatolique d'Egypte

The British Philatelic Association Ltd.

Agent de la Maison YVERT & TELLIER — Amiens.



EST TOUJOURS ACHETEUR DE TIMBRES

EGYPTE, SOUDAN etc.

AINSI QUE DES « COLLECTIONS DE TOUTE IMPORTANCE ».
PEUT FOURNIR LES RARETES D'EGYPTE ET DU SOUDAN
AUTHENTIQUES, A DE BONNES CONDITIONS.
GRAND CHOIX DE TIMBRES AUTHENTIQUES
ET DE PREMIERE QUALITE DE TOUS PAYS.
EXECUTION SOIGNEE DE MANCOLISTES IMPORTANTES.
ALBUMS, CLASSEURS ET ARTICLES PHILATELIQUES
TOUJOURS EN STOC.

EXPERTISE GRATUITE.